

NEUE NACHRICHTEN BESSUNGER

Zeitung für Bessungen, die Heimstättensiedlung, Eberstadt und Mühlthal

Ralf-Hellriegel-Verlag · Waldstraße 1 · 64297 Darmstadt · Fon: 06151/88006-3 · Fax: 06151/88006-59 · Mail: ralf-hellriegel-verlag@t-online.de · Web: www.ralf-hellriegel-verlag.de

Ausgabe 14

10. August 2007

16. Jahrgang

Aus dem Inhalt

Eberstadt
Ewverscht lädt zur
Jubiläumskerb ein 2

Bessungen
Stelen am Marien-tempel
mutwillig zerstört 3



Bessungen
Sommerfest auf dem
„Dach Bessungen“ 4

Darmstadt
Kunsthändlermarkt
im Schloß 5

Sonderseiten

Termine 8



Straßenfest An der Maitanne

(ng). Die Anwohner der Straße „An der Maitanne“ in der Heimstättensiedlung laden am 25. August zu ihrem 20. Straßenfest ein. Das Fest beginnt um 15.30 Uhr mit Kaffee und Kuchen sowie einem Kinderflohmärkte. Gegen Abend werden Steaks, Würstchen und Salate angeboten. Der Erlös des Straßenfestes kommt wie immer dem Baby-Notarztwagen des Arbeiter-Samariter-Bundes zugute.

JUBILÄUMS TERMINE



Der Ludwigturm wurde am 24.09.1882 um 16 Uhr eingeweiht. Grund genug für die BBL, diesen 125. Geburtstag gebührend zu feiern.

14.-18. September
Bessunger Kerb
24. September
Jubiläums-Feier

3. Oktober
Brunnenwanderung

6. Dezember
Nikolausfeier

Weinseligkeit in der Wilhelminenstraße



FREUNDE EDLER REBENSÄFTE kommen Ende August in Darmstadt wieder auf ihre Kosten. Der Förderkreis Wilhelminenstraße e.V. veranstaltet auf der Einkaufsmeile unterhalb der „Runden Kirche“ zum 26. Mal sein Weinfest. Eröffnet wird es am 30. August um 17 Uhr von Oberbürgermeister Walter Hoffmann und der Bergsträßer Gebietsweinkönigin Christiane I. Mehr zum Programm des Weinfestes erfahren Sie auf Seite 5 dieser Ausgabe. (Archivbild: rh)

Sporthundeverein feiert 50-jähriges Jubiläum Geburtstag mit Fackelzug

(rh). Der Sporthundeverein Darmstadt-Süd e.V. feiert in diesem Jahr sein 50-jähriges Bestehen. Am 18. Januar 1957 gründete sich die Ortsgruppe Darmstadt-Süd im Verein für Deutsche Schäferhunde e.V. (SV). Acht Tage später bezogen die Hundesportler ihr Vereinsheim „Schutzhütte“ und ihr Übungs-

gelände auf dem Sportgelände der SG Eiche, wo sie bis 1972 beheimatet waren. Am 11. Oktober 1971 Oktober schloß der Verein einen Pachtvertrag mit der Stadt Darmstadt für ein 4000 Quadratmeter großes Übungsgelände an der Eschollbrücker Straße 200. Ein Jahr später, am 24. März 1972, wurde die Ortsgruppe ein eingetragener Verein. Im Frühjahr 1998 trennte man sich vom Verein für Deutsche Schäferhunde e.V. (SV) und gab sich den Namen Schäferhundverein Darm-

stadt-Süd e.V. Seitdem ist der Verein Mitglied im HSVRM (Hundesportverband Rhein Main). Im Jahr 2002 änderte der Verein erneut seinen Namen und nennt sich seitdem „Sporthundeverein Darmstadt-Süd e.V.“. Vom 24. bis zum 26. August 2007 wird nun der 50. Geburtstag groß gefeiert. Am Freitag wird ab 21 Uhr ein Fackelzug mit den Dudelsackbläsern „The Onion Pipers“ ab dem Straubplatz durch die Heimstättensiedlung ziehen. Tags darauf werden auf dem Vereinsgelände verschiedene Forführungen mit dem Hund gezeigt. Am Abend ab 18 Uhr gibt es Live-Musik mit Lutz Hermecke und den Schwarzbachtrommlern. Der Eintritt ist frei. Den Abschluß der Geburtstagsfeierlichkeiten bildet ein großes Kinderprogramm am Sonntag ab 10 Uhr. Weitere Infos zum Sporthundeverein und seinem Jubiläumprogramm sind im Internet unter www.sporthundeverein-darmstadt.de zu finden.



Radrennbahn beim VCD: Einweihung mit Steherrennen

(benn). Morgen (11.) geht es hoch her auf der Radrennbahn an der Heidelberger Straße. Der Neubau dieser Sportanlage im Herzen von Bessungen wird offiziell eröffnet. Die neue Rennbahn ist Teil des Radsportzentrums Hessen, das derzeit auf dem Gelände des Velociped-Clubs Darmstadt (VCD) entsteht (wir berichteten). Ab 17.30 werden sechs Steher-Teams an den Start gehen. Diese ermitteln in drei Wertungsläufen den Sieger. In den Pausen finden jeweils die Finalläufe zur Hessischen Bahnmeisterschaft statt. Steherrennen haben in Darmstadt eine lange Tradition. Einmalig in Hessen werden auf dem Rundkurs von 333 Metern Länge international bekannte Fahrer – mehrfache Weltmeister, ehemalige und amtierende Europameister sowie Deutsche Meister – an den Start gehen. Mit Carsten Podlech wird ein dreifacher Weltmeister, vierfacher Europa-, sowie 12-facher Deutscher Meister mit von der Steher-Partie sein. Mit seinem Schrittmacher Helmut Baur wird der derzeitige Vize-Europameister und Deutsche Meister um den Sieg fahren. Ein spannender Abend ist den Freunden des Steherrennens in jedem Falle garantiert.

75 Jahre HEIMSTÄTTENSIEDLUNG

- 17.08. BKV-Fahrt zum Kellerwegfest nach Guntersblum
- 24.-26.08. 50-jähriges Jubiläum des Sporthundevereins Da.-Süd
- 25.08. IG „An der Maitanne“: 20 Jahre Straßenfest
- 30.08. Bauernmarktfest des SPD-Ortsvereins vor der Heilig-Kreuz-Kirche
- 31.08.-03.09. Heimstättengerb
- 29.09. Jubiläums-Spaziergang der Darmstadt Marketing GmbH
- 27.10. Grenzgang des SPD-Ortsvereins
- 11.11. Martinsumzug der KITAS, Sternlauf durch die Heimstättensiedlung
- 17.11. KCE-Kampagneeröffnung auf dem Straubplatz
- 30.11. SPD-Ortsverein: Kerze anzünden am Weihnachtsbaum auf dem Straubplatz
- 01.12. Seniorenkaffee und vorweihnachtlicher Bürgertreff des BKV
- 02.12. Adventskonzert in der Matthäuskirche
- 02.12. Weihnachtsfeier des SPD-Ortsvereins
- 06.12. SPD-Ortsverein: Der Nikolaus kommt in die Friedrich-Ebert-Schule

Gutschein
bei Vorlage dieses Gutscheins erhalten Sie eine Pizza, Salat oder Pasta für nur **4€** (gültig bis 31.08.07, bitte bei Bestellung mitteilen)
PAPA ROSSO
TEL. 15 47 15
www.paparosso.de Darmstadt - Heidelbergerstr. 96a

Wir gönnen uns eine kleine Verschnaufpause.

Vom 13. bis zum 24. August 2007 macht der Verlag Betriebsferien.

Sie erreichen uns aber dennoch per Mail: ralf-hellriegel-verlag@t-online.de oder per Telefax: 06151/8800659.

Unsere Anzeigenannahme erreichen Sie unter Telefon 06154/696552 oder 0172/6904104.

RALF-HELLRIEGEL-VERLAG
www.wir-machen-drucksachen.de >>

60 Jahre Nachbarschaftsheim

(ng). Am 31. August um 17 Uhr wird im Schloßchen im Prinz-Emil-Garten die Ausstellung: „60 Jahre Nachbarschaftsheim – eine Zeitreise in Bildern“ eröffnet. Die vergangenen sechs Jahrzehnte haben es gezeigt: Die Arbeit des Nachbarschaftsheim im Prinz-Emil-Schloßchen ist besonders geeignet, Problemen zu begegnen, wie Individualisierung, Entfremdung und damit einhergehende Ohnmachtsgefühle der Menschen. Die soziokulturelle Einrichtung ist bürgernah, kostengünstig und in der Lage, flexibel und angemessen auf Veränderungen des Gemeinwesens zu reagieren. Die Öffnungszeiten sind: Montag bis Freitag von 10 bis 16 Uhr (bis 26.9.07).

Mittelmeer-Afrika-Abend
Samstag, 11. August ab 18 Uhr
Mit Tanz-Show & Live-Musik
Kalt-warme Büfett-Spezialitäten
Eintritt inkl. Büfett **12€**

Um Tischreservierung wird gebeten unter
Telefon 06151/9698946 oder 0178/9714856
Klappacher Stuben
Inhaber: Mabrouk Dhoadi
Jahnstraße 26 · DA-Bessungen · Tel. 06151-9698946
Di.-Sa. 16h-Ende · So.+Feiertage 11h-Ende · Montag Ruhetag
BESUCHEN SIE UNSEREN GEMÜTLICHEN BIERGARTEN!

Wir suchen...
...für unseren bundesweiten und auch internationalen Kundstamm, konkret im Raum Darmstadt, Häuser, Grundstücke und Eigentumswohnungen.
Können Sie uns helfen? Dann rufen Sie uns an oder besuchen unseren Immobilienshop.
Engel & Völkers - über 300 mal in 22 Ländern und jetzt auch neu in Darmstadt - Schützenstr. 8
Büro Darmstadt · Telefon 06151-101 67 69
Darmstadt@engelvoelkers.com · www.engelvoelkers.com
Immobilienmakler
ENGEL & VÖLKERS

Liebe Gäste der Eberstädter Jubiläumskerb!

Es ist soweit! Ein wichtiges Datum im ereignisreichen Jubiläumsjahr feiern wir jetzt: die Eberstädter Kerb.

Bereits im Februar haben die Vorbereitungen begonnen. In den Vereinen wurde geplant, beraten und Ideen in die Tat umgesetzt. Das Resultat kann sich sehen lassen: 64 Zugnummern umfasst der Festzug, der sich auf neuer Route am Kerb-Sonntag durch Eberstadt bewegt. Trotz Ferien und Urlaubszeit ist es gelungen, einen Festzug in solch einem Ausmaß auf die Beine zu stellen. Selbst der historische Festzug anlässlich des Frankenstein-Jubiläums vor fünf Jahren wies weniger Zugnummern auf. Allen Teilnehmern möchte ich heute schon sehr herzlich für ihre Bereitschaft danken. Besonderen Dank gebührt den Aktiven der Freiwilligen Feuerwehr Eberstadt, ohne deren technische Unterstützung ein Festzug nicht durchzuführen wäre.



werden. Nachmittags sind die älteren Mitbürger in den Ernst-Ludwig-Saal eingeladen zum Kaffeetrinken mit Unterhaltungsprogramm. Am Sonntag findet um 10.00 Uhr in der Christuskirche ein ökumenischer Jubiläumsgottesdienst statt, denn diese Kirche fasst die meisten Besucher.

Gespräch ergibt. Es ist auch die letzte Gelegenheit, noch einmal der Kerberede zu lauschen.

Um 18.00 Uhr erklingt das Serenadenkonzert des Dieter-Beßler-Spielmannszugs im Rathausgarten, und tags darauf am Dienstag laden die Spielleute um 19 Uhr zum traditionellen Heringessen in den Ernst-Ludwig-Saal ein. Auf dem Marktplatz, am Postparkplatz, dem Rathausplatz, im Haus der Vereine und in der Geibel'schen Schmiede locken Buden und Stände, dreht sich das Kinderkarussell, Münzen werden geprägt, es gibt Live-Musik und kulinarische Köstlichkeiten. Man trifft sich und genießt die fröhliche Stimmung mit Freunden und Bekannten. Ich lade Sie alle ein, mit uns Kerb zu feiern.

Dass Eberstadt wieder ein solch umfangreiches Programm bietet ist nicht allein Verdienst des Ausrichters, der IG Eberstädter Vereine e.V., sondern der Mithilfe zahlreicher Vereine und Institutionen zu verdanken. Stellvertretend für alle sei hier genannt die Freiwillige Feuerwehr, DRK und ASB, die SVE-Karnevalabteilung, der Dieter-Beßler-Spielmannszug und der Kulturelle Förderverein. Vielen Dank allen ehrenamtlichen Helferinnen und Helfern! Man sieht sich auf der Kerb!

Es grüßt ganz herzlich
Eure Ewwerschter
Kerbemutter
Evelyn Schenkelberg

EWWERSCHTER 10.-13. August JUBILÄUMSKERB

Das Kerb-Programm 2007

Marktplatz – Geibel'sche Schmiede –
Haus der Vereine – Rathausplatz – Oberstraße



Freitag, 10. August

19.00 Uhr Kerb-Eröffnung am Rathausplatz mit dem Dieter-Beßler-Spielmannszug. Kerbe-Rede der Kerbemutter und Bieranstich durch Stadtrat Dr. Dierk Molter
20.00-1.00 Uhr Live-Musik im Haus der Vereine: „Stage Diva“
Live-Musik auf dem Rathausplatz: Oldie-Night mit „Nobby & the Bobcats“

Samstag, 11. August

9.00-15.00 Uhr Flohmarkt in der Oberstraße und auf dem Rathausplatz.
14.30 Uhr Seniorennachmittag im Ernst-Ludwig-Saal unter Mitwirkung von Eberstädter Vereinen und Gruppen. Moderation: Evelyn Schenkelberg.
Saalöffnung: 13.30 Uhr
20.00-1.00 Uhr Live-Musik im Haus der Vereine: „Bee Flat“
Live-Musik auf dem Rathausplatz: „Euro Stars“

Sonntag, 12. August

10.00 Uhr Ökumenischer Jubiläumsgottesdienst „1225 Jahre Eberstadt“ in der evangelischen Christuskirche
13.45 Uhr Aufstellung Kerbeumzug
14.30 Uhr Abmarsch Kerbeumzug
15.00-18.00 Uhr Live-Musik im Haus der Vereine: „Murrer Sound“
20.00-24.00 Uhr Live-Musik im Haus der Vereine: „Stage Diva“
Live-Musik auf dem Rathausplatz: Euro Stars“

Montag, 13. August

10.30 Uhr Kommunaler Frühschoppen im Haus der Vereine
18.00 Uhr Promenadenkonzert des Dieter-Beßler-Spielmannszuges im Rathausgarten
11.00-18.00 Uhr Live-Musik im Haus der Vereine: „Murrer Sound“
20.00-24.00 Uhr Live-Musik im Haus der Vereine: „Sushiduke“
Live-Musik auf dem Rathausplatz: „Alpin Pops“

Wissenswertes

Der Eberstädter Jubiläumsumzug am Kerbsonntag hat eine Aufstellungslänge von 900 Metern, 64 Vereine und Vereinigungen nehmen daran teil. Zu den Gästen gehören u.a. auch die Freunde der Bürgeraktion Bessungen/Ludwigshöhe e.V. und der Bürger- und Kerbverein Heimstättensiedlung.

Der Zugweg

Walther-Rathenau-Straße, Pfungstädter Straße, Heidelberger Landstraße, Ringstraße, Im Hirtengrund, Heinrich-Delp-Straße, Hagenstraße, Heidelberger Landstraße, Schwanenstraße, Heinrich-Delp-Straße, Oberstraße.



Unter den Klängen des Dieter-Beßler-Spielmannszugs marschieren die Kerbeleute freitags zum Rathausplatz, wo um 19.00 Uhr die Kerb mit Kerberede und Bieranstich eröffnet wird. Samstags ist die Oberstraße eine Flohmarktmeile. Von 9.00 bis 15.00 Uhr kann hier gestöbert, gefeilscht und gekauft

cher. Um 13.45 Uhr stellt sich am Lämmchesberg der Festzug auf und wird um 14.30 Uhr losmarschieren. Beim Kommunalen Frühschoppen montags um 10.30 Uhr im Haus der Vereine treffen sich Bürger und Kommunalpolitiker zum gemütlichen Beieinandersitzen, wobei sich so manches

SPORTHUNDEVEREIN DARMSTADT-SÜD E.V.
Eschollbrücker Straße 200 • 64295 Darmstadt

Kommt alle und feiert mit uns!
Mitglieder, auch Ehemalige, Freunde, Interessierte und die, die uns kennen lernen und mitfeiern möchten.
Alle sind herzlich eingeladen!

PROGRAMM

Freitag, 24. August
ab 21.00 Uhr Fackelzug mit den Dudelsackbläsern „The Onion Pipers“ durch die Heimstättensiedlung. Start ab dem „Straubplatz“

Samstag, 25. August
ab 10.00 Uhr Vorführungen mit dem Hund: Begleithundeprüfung
Turnierhundesport – Vierkampf – Dog Dancing
Rettungshundestaffel (THW Groß-Gerau)
Rauschgiftthunde (Zoll/Flughafen Frankfurt)
ab 18.00 Uhr Bunter Abend: Freier Eintritt
Live-Musik mit Lutz Hermecke und den Schwarzbachtrommlern

Sonntag, 26. August
ab 10.00 Uhr Kinderprogramm
Für das leibliche Wohl ist gesorgt!

Kommunalpolizei kontrolliert Leinenpflicht

(hf). Immer wieder erreicht das Bürger- und Ordnungsamt der Stadt Darmstadt Hinweise und Beschwerden über freilaufende Hunde in öffentlichen Parks und Grünanlagen (so zum Beispiel im Herrgarten, Bürgerpark Nord, Orangeriegarten und Prinz-Emil-Garten) sowie in der Fußgängerzone in der Darmstädter Innenstadt. Sogar auf Kinderspielplätzen lassen unvernünftige Hundehalter ihre Tiere ohne Leine laufen, obwohl Hunde nach der städtischen Grünanlagensatzung auf Kinderspielplätzen überhaupt nichts zu suchen haben. Das mag den Hund zwar nicht kümmern – seinen Halter schon: Denn für ihn könnte es richtig teuer werden!

städtische Bürger- und Ordnungsamt an alle Hundeführer, die Leinenpflicht zu beachten. Denn freilaufende Hunde empfinden manche Menschen nicht nur als Belästigung – freilaufende Hunde lösen oft auch Angstgefühle aus und es kann auch schnell zu Beißvorfällen mit schwerwiegenden Folgen für den Menschen und das Tier kommen.



Übungsleiter gesucht!

(hf). Unter dem Motto „Laufen, hüpfen, werfen“ möchte die TGB 1865 Darmstadt e.V. nach den Sommerferien wieder Leichtathletik-Übungsstunden für Kinder im Grundschulalter anbieten. Das Interesse bei den Kindern ist groß; leider mußte im Frühjahr das Training wegen eines/r fehlenden Übungsleiters/in eingestellt werden. Interessenten – sowohl Übungsleiter als auch Kinder – können sich bei Frau Schwarz-Geschka unter der Telefonnummer 06151/62524 oder unter ms@geschka.de melden.

Lebensfreude

(ng). Die Reihe der Sommerlesungen im Prettlack'schen Gartenhaus (Prinz-Georgs-Garten, Schloßgartenstraße 1) wird heute (10.) um 18 Uhr fortgesetzt. Unter dem Motto „Gioia di Vivere“ (Lebensfreude) lesen Barbara Zeizinger und Paul Pfeffer Lyrik und Prosatexte. Weitere Lesungen folgen jeweils am 2. Freitag im September und Oktober.

THW-Landesjugendlager in Gelnhausen ein voller Erfolg

(hf). „Eine Stadt sah blau“, denn zum diesjährigen Landesjugendlager (www.lajula.de) haben 450 Teilnehmer der THW-Jugendgruppen aus Hessen vom 27. Juli bis 3. August die Barbarossastadt Gelnhausen geprägt. Dazu wurde ein großes Zeltlager errichtet und überall in der Stadt sah man blaue THW-Uniformen und Fahrzeuge. Für die Freizeitgestaltung während des Zeltlagers hatten die THW-Kameraden aus Gelnhausen ein hervorragendes Freizeitprogramm auf die Beine gestellt, auf dem u.a. Vorführungen und Mitmachübungen der Rettungshundestaffel Main-Kinzig, ein Erste Hilfe-Training für Junghelfer, ein Brandschutztraining, die Besichtigung der Rettungsleitstelle des Main-Kinzig-Kreises, das Erstellen einer Lagerzeitung, eine Stadtrallye durch Gelnhausen und vieles mehr standen. Als besonderer Höhepunkt fand am 29. Juli der Landesjugendwettbewerb der THW-Jugend Hessen statt. Auch die THW-Jugend Darmstadt war angetreten,

um neun Stationen mit spielerischen und technischen Aufgaben aus dem Bereich des THW zu bewältigen. So galt es innerhalb von jeweils 15 Minuten eine verletzte Person aus einem Schacht

ANZEIGE

NEU IM HOUSE OF BLUES Familien-Billard
Mo.-Do. 18-21 Uhr Billard spielen zum 1/2 Preis: statt 6€ /Std. nur 3€ /Std. Gilt für mind. 1 Erwachsenen + eine Person unter 16

Ab Juni Jacky-Wochenende Fr.+Sa. 2 Euro

HOUSE OF BLUES HEIDELBERGERSTR.129
www.house-of-blues.de
06151-661188

zu retten, das Bewegen von schweren Lasten darzustellen und den Aufbau einer Wasserversorgung herzustellen. Ihr größter Gegner an diesem Sonntag war das Wetter. Trotz allem zeigten motivierte Mannschaften auch dieses Mal wieder die Willensstärke des THW-Nachwuchses. Die THW-

Jugend aus Dillenburg verteidigte erfolgreich ihren Titel von 2005 und wird die THW-Jugend Hessen im Jahr 2008 beim Bundeswettbewerb vertreten. Auf Platz zwei folgte Bensheim (Kreis Bergstraße) und auf Platz 3 Neu- hof (Kreis Fulda). Knapp vorbei am Siegetreppchen belegte die Jugendgruppe aus Darmstadt einen erfolgreichen 4. Platz und steigerte somit wieder ihre Leistung in Vergleich zu dem Landesjugendwettkampf im Jahr 2005 (5. Platz) und dem Landesjugendwettkampf im Jahr 2003 (7. Platz). Für Jugendliche, die Spaß und Spannung lieben, technisch interessiert sind und dabei noch gute Freunde finden möchten, ist die THW-Jugend genau die richtige Jugendorganisation. Unter dem Motto „Spielend Helfen Lernen“ können Mädchen und Jungen im Alter von zehn bis 18 Jahren in der THW-Jugend Mitglied werden. Informationen über die Jugendgruppe in Darmstadt unter www.thw-jugend-darmstadt.de.



GUT PLATZIEREN konnte sich die THW-Jugendgruppe Darmstadt beim Landesjugendlager in Gelnhausen. Beim sonntäglichen Wettbewerb am 29. Juli belegten sie einen erfolgreichen 4. Platz. (Zum Bericht) (Bild: hf)

www.wir-machen-drucksachen.de »

Heiss-Asphalt-Estrich
Fachbetrieb § 19 WHG

für Wohnungsbau – Flachdach
Kellerdecke – Hof – Terrasse
Balkon – Garage – Keller ...

- nach 3 Stunden belegbar
- wärme- und trittschalldämmend

Asphaltbau Bürstadt GmbH
68642 Bürstadt - Zum Mühlgraben 22
Tel. 0 62 06 / 7 50 11 Fax 7 50 13
Gerne erstellen wir Ihnen ein unverbindliches Angebot
www.asphaltbau-buerstadt.de
Seit mehr als 40 Jahren

Gaststätte Stadt Budapest

Heimstättenweg 140
64295 Darmstadt
Tel. 0 61 51 / 31 14 05

HUMMER AUSTERN SCHNECKEN

bekommen Sie bei uns **nicht!**

Wir bieten Ihnen

- gut bürgerliche Küche
- Saal für Festlichkeiten
- Party-Service

Kegelbahnen

Öffnungszeiten:
Werktags ab 16 Uhr
Sonntags 11-14 Uhr
und ab 17 Uhr
Mittwoch Ruhetag

BIERGARTEN

Die Fernsehritzen

Ihr Kundendienst für TV, Video, HiFi und Monitore.
☎ 933553

Kabel- und Sat-Empfang.
☎ 374232

Bessunger Str. 76a
64285 Darmstadt
info@fernsehritzen.de
www.fernsehritzen.de

Öffnungszeiten: Mo.-Fr.
8.30-10.30 Uhr
16.00-18.00 Uhr

**Programmhilighlight bei der Italienischen Opernacht:
Großer Querschnitt aus „Otello“ von Verdi**

(ng). Alle Freunde der Musik von Giuseppe Verdi sollten sich diesen Sonntag (12.) rot im Terminkalender markieren: Bei der Italienischen Opernacht der Darmstädter Residenzfestspiele ab 20.30 Uhr auf der Mathildenhöhe erklingt ein großer Querschnitt aus einem der prunkvollen Spätwerke des Maestro. Die erste Hälfte des Programms nehmen die Höhepunkte aus Verdis „Otello“ ein, darunter der fulminante Sturmchor „Una ve-la!“ der die Oper eröffnet, das

diabolische „Credo“ des Jago und das Weidenlied und Ave Maria der Desdemona – Höhepunkte, die sich kein Freund der italienischen Oper entgehen lassen sollte. Auch die zweite Hälfte hält besondere Perlen bereit, darunter Ouvertüre und Gefangenenchor aus „Nabucco“ und die Arie der Wally „Ebben? Ne andrò lontana“ aus Catalanis „La Wally“. Karten für die Italienische Opernacht auf der Mathildenhöhe sind wegen der großen Nachfra-

ge nur noch an folgenden Verkaufsstellen erhältlich: Ticketshop Luisencenter, Darmstadt, Tel.: 06151/2799999. Darmstädter Echo-Shop, Luisenplatz 6, Darmstadt, Tel.: 06151/387326 CD Ticket-Service, Mühlstraße 51, Pfungstadt, Tel.: 06151/974201. Einige wenige Restkarten sind auch noch im Internet unter www.residenzfestspiele.de oder unter dem Tickettelefon des Festspielbüros, 06151/20400, erhältlich.



CHORGESANG IN DER EBERSTÄDTER ABENDDÄMMERUNG. Auf Einladung des stadtbekanntesten Eberstädters Helmut Fischer (l.) kamen am vergangenen Freitag die ebenso bekannten Weiterstädter „Spargelfinken“ nach Eberstadt. Sie (inkl. dem Hausherr) brachten den zahlreich anwesenden Freunden auf dessen Eberstädter Ranch das eine oder auch andere Ständchen – ab und an unterbrochen von „kleinen Pauschen“ für deftig Gegrilltes, würzig Gekühltes und amüsant Unterhaltendes. (Bild: rh)

PERSONALIEN



EINE GEBURTSTAGSÜBERRASCHUNG der ganz besonderen Art gab es am vergangenen Samstag (4.) mitten in Bessungen. 14 Alt-B-Jugend-Fußballer der Turngemeinde Bessungen (TGB) brachten ihrem (Sports-)Freund und ehemaligen Trainer Günter Großardt (Bildmitte) zu dessen 70. Geburtstag via Handwagen die gesamte Ausstattung für eine Geburtstagsfeier mit. Der „Ahungslose“ staunte nicht schlecht, als „seine“ Jungs in der Sturzstraße vor der Tür standen. Der immer gut gelaunte Günter nahm seine nicht minder gut gelaunten Gäste natürlich gleich mit nach Hause, wo die Geburtstagsparty erst richtig los ging ... Herzlichen Glückwunsch. (Bild: rh)

AUSSTELLUNGEN

Karl Plagge – Ein „Gerechter unter den Völkern“

(ng). Die Ausstellung „Karl Plagge – Ein Gerechter unter den Völkern“ wird am 7. September um 11 Uhr in der Aula des Ludwig-Georg-Gymnasiums, Nieder-Ramstädter Straße 2, eröffnet und ist für die Präsentation und Unterrichtsarbeit in Schulen und anderen Bildungseinrichtungen konzipiert. Sie ist unabhängig von Aufhängetechnik leicht aufzustellen und zu transportieren. Die Ausleihe für Schulen und Bildungseinrichtungen ist bei Selbstabholung kostenlos. Vormerkung und Ausleihe über: Ludwig-Georg-Gymnasium Darmstadt, Tel. 06151/132562, Mail: lgg@darmstadt.de Ausleihe für andere Einrichtungen gegen Kautions.

Ein Begleitheft zur Ausstellung enthält die Texte der Ausstellungstafeln mit Quellen- und Bildnachweisen, ein Glossar sowie Literatur- und Medienhinweise. Weitere Informationen sind bei der Darmstädter Geschichtswerkstatt e.V. über die E-Mail-Adresse info@darmstaedter-geschichtswerkstatt.de erhältlich

WachsGlasKunst

(ng). Unter dem Motto „WachsGlasKunst“ zeigt Doris Hofferbert Arbeiten in unterschiedlichen Encaustic-Techniken sowie handgedrehte Perlen aus Murano-Glas. Die Ausstellung, zu sehen bei Papa*ya Unikate, Karlstraße 110, wird am 1. September um 11 Uhr eröffnet und ist bis zum 29. September, montags-freitags, 15-19.30 Uhr und samstags, 10-16 Uhr zu besichtigen.

Stadt Fotografen

(ng). Die Ausstellung „Die Stadt Fotografen“ präsentiert Werke der fünf Fotografiekünstler, die in den Jahren 2001 bis 2005 Sieger des Wettbewerbs „Darmstädter Stadt Fotograf“ waren. Dieser Wettbewerb geht auf eine Initiative der Werkbund-Akademie Darmstadt zurück, die auch jeweils die Jury einsetzt. Die Künstler „erarbeiteten“ sich nach ihrer Ernennung über einen Zeitraum von einem Jahr das Darmstädter Stadtgebiet. In ihren ausgestellten Werken betonen die Künstler jeweils vollkommen unterschiedliche Aspekte von „Stadt“. Eine Auswahl der Bilder von Albrecht Haag, Franziska von Gager, Michael Herold, Marcus Düdder und Katrin Heyer kann bis zum 25.8. im KundenCenter der Sparkasse Darmstadt am Luisenplatz während der Geschäftszeiten besichtigt werden.

Risiko Naturgewalten. Optimale Absicherung rund ums Haus.

Besuchen Sie unsere Aktionstage „Risiko Naturgewalten“ vom 20. – 31.08.2007 in der Geschäftsstelle Heimstättensiedlung der Sparkasse Darmstadt

Was auch passiert: Sie haben ja Haus!

Sparkassen Versicherung

Sparkassen-Finanzgruppe · www.sparkassenversicherung.de

Marientempel: Stelen mutwillig zerstört



IHRER ZERSTÖRUNGSWUT ließen Unbekannte Ende Juli auf der Marienhöhe freien Lauf. Ziel waren die dort im November 2006 aufgestellten Stelen des Marientempels (Bild). Der Vorsitzende und Stadtverordnete der CDU Bessungen Uwe Schneider und die Vorsitzende der Bessunger Interessengemeinschaft Irene Jost-Göckel zeigen sich zu tiefst betroffen von dem Ausmaß der Zerstörung „einiger offensichtlich verwirrter Menschen, die nichts anderes zu tun haben, als sich an solchen Kulturgütern zu vergreifen“, so eine Pressemitteilung der Bessunger CDU. Die Stelen wurden letztes Jahr auf Initiative von Thomas Deuster und der Bessunger Interessengemeinschaft aufgestellt, um einen kleinen Aussichtspunkt zu renovieren, der vor 150 Jahren dort existierte (wir berichteten). Er sollte für Wanderer und Spaziergänger aus der Region eine Oase der Besinnung und der Inspiration werden. In dieses Projekt sind zahlreiche Sponsorengelder geflossen und jede Menge bürgerschaftliches Engagement. Leider wird das offensichtlich von einigen Darmstädter Bürgern nicht honoriert, wie man bereits an der mehrfachen Zerstörung der Sonnenuhr in der Orangerie erkennen konnte. Inwieweit man die Stelen wieder aufstellen kann, wird derzeit durch den Steinmetz Henning Wittmann geprüft. „Wir sind sprachlos über das Ausmaß der Zerstörungswut in Darmstadt“, so Schneider gegenüber dieser Zeitung. „Offensichtlich ist es in Darmstadt nicht möglich, Kulturgüter dem öffentlichen Raum zur Verfügung zu stellen.“ (hf)

Ein sommerlich-sonniger Sonntag auf der Ludwigshöhe Sommerfest auf dem „Dach Bessungen“

über 50 Jahre
WEINHAUS GIES
VERKAUF & AUSSCHANK

15. HOF-FEST

Fester Bestandteil im Bessunger Veranstaltungskalender ist das beliebte Hof-Fest im Weinhaus Gies. Am **Samstag, 18. August 2007 ab 11.00 Uhr** ist es wieder soweit! Im Innenhof des ältesten Bessunger Weinhauses erwartet die Gäste eine Sektkabarett und eine Schlemmerecke. Für die Unterhaltung sorgt „Pezi“.

Helfen Sie mit!
Der erhoffte Überschuss aus der Tombola kommt in diesem Jahr dem Baby-Notarztwagen des ASB Darmstadt-Starkenburg zu.

WEINGUT GIES, BESSUNGER STR. 102, DARMSTADT

FLIGHT & TRAVEL CENTER

Das freundliche Reisebüro, das Ihnen stets etwas Besonderes bietet:

Weltweit günstige Linien- und Charterflüge
Der Spezialist für Ihre USA-Reise
Preiswerte Pauschal- und Last Minute-Angebote
Kreuzfahrten + Busreisen · Städtetouren + Sprachreisen

Heimstättenweg 81d · DA-Heimstättensiedlung
Tel.: 06151/316448 · Fax 06151/311353

Ihr Haus - Ihr Makler - Ihr Erfolg

Auch ein Makler braucht mal Hilfe ...
Für vorgemerkte Kunden suchen wir ständig Immobilien in Darmstadt und in Eberstadt. Kennen Sie jemanden, der seine Wohnung oder sein Haus verkaufen möchte? Für Ihre Unterstützung sind wir Ihnen dankbar. Mit einem Jahreslos der „Aktion Mensch“ bedanken wir uns für einen verbindlichen Tipp, d.h. mit dem Namen des Eigentümers, Adresse und Telefonnummer.

ZAHEDI
IMMOBILIEN GMBH
Ihr Manfred Sporer
Tel.: 06151 - 39 666 - 0
www.zahedi-immobilien.de

Wäsche & Dessous reduziert!

ZUM BEISPIEL
Chantelle

PASSIONATA

SANITÄTSHAUS MÜNCK GMBH
Schwanenstr. 43 · DA-Eberstadt
Telefon (061 51) 5 43 47

Öffnungszeiten:
Mo-Sa 8.30-12.30 Uhr
Mo-Fr 14.30-18.00 Uhr
www.muenck.de

Schwimm-Unterricht

(hf). Qualifizierte Übungsleiter des Vereins für Sport und Gesundheit Darmstadt (VSG) erteilen im Bezirksbad Bessungen Schwimmunterricht für Erwachsene.

Anmeldung und nähere Informationen bei Hans Hofmann, Tel. + Fax: 06151-755460 oder E-Mail hofmann35@web.de.

TENNIS FÜR JEDER-MANN

www.tennisanlage-leppstetwiesen.de
Tel. 061 54/8 25 82

PAPRIKA

Lebensmittel - Obst - Gemüse
Karlstraße 96 - (Eingang Klappacher Straße)
Darmstadt - Telefon 06151/9518160

- Feinkost-Artikel • Dinkelwaren
- ENGLISCHE LEBENSMITTEL
- Freitags frischer Fisch
An anderen Tagen auch auf Bestellung
- LIEFER-SERVICE

Öffnungszeiten:
Mo-Fr: 8.30 - 19.00 Uhr durchgehend
Sa.: 8.30 - 16.00 Uhr durchgehend
Auf Ihren Besuch freut sich Vicdan Knorr

Friseur Schneider-Becker

Der Weg zu einer schönen Frisur führt durch unsere Tür

Herderstraße 1
64285 Darmstadt-Bessungen
Telefon 061 51/62457



ZUM SOMMERFEST lud die Bürgeraktion Bessungen/Ludwigshöhe e.V. (BBL) anlässlich des diesjährigen Jubiläums des Ludwigsturms ein. Auf dem Bessunger Hausberg wurde am Sonntag (5.) bei bestem Sommerwetter gefeiert. Für das leibliche Wohl der zahlreichen Gäste aus nah und fern war wie immer bestens gesorgt. Die Hauptattraktionen waren eine Modenschau, Ponyreiten und das Kinderspielfest. Einen besonderen Service bot Peter Dinkel mit seinem „Heiner-Liner“ (Bild rechts). Er brachte die Gäste im Pendelverkehr vom Parkplatz Nieder-Ramstädter Straße zur Ludwigshöhe. (Zum Bericht) (Bilder: rh)

Bauernmarktfest der SPD-Heimstättensiedlung

(ng). Wie auch in den letzten Jahren veranstaltet der SPD-Ortsverein Heimstättensiedlung im Rahmen des wöchentlichen Bauernmarktes im Stadtteil am 30. August ab 16 Uhr sein traditionelles Bauernmarktfest auf dem Gelände vor der katholischen

der die Möglichkeit mit den Vorstandsmitgliedern des SPD-Ortsvereins, dem Oberbürgermeister Walter Hoffmann, Stadträtin Rita Beller sowie der SPD-Landtagskandidatin Dagmar Metzger aktuelle Themen und Probleme zu erörtern.

BLICKFANG

Hier könnte IHRE Anzeige stehen!
Z.B. zweiseitig, 35 mm hoch, 4-farbig
zzgl. MwSt. für € 56,-

Heilig-Kreuz-Kirche im Pulverhäuserweg. Angeboten werden unter anderem hausgemachter Handkäse mit Musik, Kochkäse, Bauernbrot und Odenwälder Apfelwein.

Für die Bürgerschaft besteht im Rahmen dieses Festes auch wie-

Es haben sich auch wieder zahlreiche Gäste aus dem Magistrat, der Fraktion und der Partei angekündigt, die nicht nur gerne mit den „Heimstättensiedlern“ feiern, sondern auch den Bewohnern des Stadtteiles für Gespräche zur Verfügung stehen.

Mitgliederversammlung des SV Darmstadt 98

(ng). In einer gemeinsamen Sitzung des Verwaltungsrates und des Präsidiums des SV Darmstadt 98 am 2. August wurde als Termin für die ordentliche Mitgliederversammlung der 19.9. festgelegt. Die Mitgliederversammlung wird in diesem Jahr in der Orangerie stattfinden, die Mitglieder des Vereins werden der Satzung entsprechend noch fristgerecht eingeladen. Der Oberbürgermeister der Stadt Darmstadt und der Verwaltungsrat des SV Darmstadt 98 sind zuversichtlich, daß für die anstehenden Nachwahlen kompetente Kandidaten zur Verfügung stehen. Die Kandidaten werden in einer Pressekonferenz am 13. September der Öffentlichkeit vorgestellt.

(rh). Das Wetter hielt, was der Anlaß versprach. Am vergangenen Sonntag (5.) feierte die BBL (Bürgeraktion Bessungen/Ludwigshöhe), „Hausfrau“ des Bessunger Hausberges, ihr Sommerfest auf der Ludwigshöhe. 1000 Fuß über dem Meeresspiegel tummelten sich an diesem Vorzeigesommertag zwischen 11 und 18 Uhr etwa 5000 Menschen.

Lina Geiger, bekannte Bessunger Wanderführungs-Ikone, nahm eine große Zahl von Wanderfreunden an der Musikhochschule in Empfang und führte diese, unter-

und wissenswerten Anmerkungen über den heimatlichen Wald, hinauf auf das „Dach Bessungen“.

„Krone“-Wirt Peter Gleichauf hatte unterdessen seine Ponys angespannt, auf deren Rücken sich die Kinder durch den Wald tragen ließen.

Überhaupt die Kinder: „Für die sollte es ein unvergessener und unbeschwerter Tag werden“, verrät BBL-Boß Charly Landzettel. Neben Ponyreiten hatte „Leos Spielpark“ mit Hüpfburg, Ball-Pool und Bobby-Cars haargenau den Geschmack der Kids getroffen. Und Waldpädagogin Peter Fischer erklärte den Kleinen vor Ort spielerisch Lehrreiches über den Wald.

„Ludwigsklausur“-Wirtin Monika Wembacher hatte sich etwas

ganz Besonderes einfallen lassen. 10 Models präsentierten auf einem eigens aufgebauten Laufsteg die neuesten Sommer- und Herbstkollektionen vom Herrenausstatter „Enitex“ aus Roßdorf und dem „Mode-Shop“ aus Eberstadt. Unterstützt wurde die umjubelte Modenschau von der „Schuh-Schachtel“ aus Eberstadt, die Schuhe und modische Accessoires präsentierte. Den „letzten Schliff“ der Models übernahm „Haarmode Vera“ aus Bessungen, die sich um die perfekten Frisuren und das gelungene Aussehen der Protagonisten kümmerte.

Elke und Karlheinz Salm sorgten derweil mit gegrillten Köstlichkeiten für das leibliche Wohl der Anwesenden. Fisch- und Käsebrötchen gab es gleich nebenan von den BBL-Frauen. Die männlichen Pendants übernahmen die Zapfstationen und spielten „Feuerwehr“ in Sachen Durst-Lösungen.

Großer Ansturm herrschte auch auf den Ludwigsturm. Bei klarer Sicht konnten die Eltern ihren Sprösslingen in 28 Metern Höhe die Stadt, die Rheinebene und den Taunus zeigen und die startenden und landenden Flugzeuge am Rhein-Main Flughafen beobachten.

Einen Fahrdienst der ganz besonderen Art bot Peter Dinkel mit seinem stadtbekanntem „Heiner-Liner“. Er unternahm Rundfahrten durch die Gegend um die Ludwigshöhe und fuhr im Pendelverkehr zwischen Nieder-Ramstädter Straße und Hausberg hin und her.

Als sich die Sonne als ständiger Begleiter dieses schönen Tages allmählich dem Horizont im Westen näherte, nahm auch die Belagerung der vielen Stühle und Tische allmählich ab.

„Ein gelungener Tag, wir können rundum zufrieden sein – trotz Urlaubszeit und Schwimmbadwetters hatten wir viele Gäste hier oben“, freut sich Landzettel. „Mein Dank gilt allen Mitwirkenden und Helfern, die sich an diesem Tag ausnahmslos in den Dienst der Bürgeraktion gestellt haben. Sämtliche Umsatzerlöse des Sommerfestes wurden der BBL für die Unterhaltung dieses Ausflugszieles zur Verfügung gestellt“, freut sich der BBL-Chef. Dem nicht genug, kamen in der aufgestellten Spendenbox am Eingang des Turms noch einmal 96,31 Euro an Spendengeldern zusammen.

Wenn das kein gelungener Tag war ...



Führung

(ng). Das Grünflächen- und Umweltamt bietet am Sonntag (12.) um 18 Uhr eine Führung unter dem Titel „Darmstadts grüner Ring“ an. Die Amtsleiterin des Grünflächen- und Umweltamtes, Gartenbaudirektorin Doris Fath, unternimmt mit interessierten Bürgern eine Wanderung vom Schloß aus vorbei am Woog über das Oberfeld, die Rosenhöhe, Mathildenhöhe und zum Schloß zurück. Während der Führung werden Planungen und Projekte von Freiräumen, Grünanlagen und Grünzügen erläutert. Die Führung dauert rund drei Stunden. Treffpunkt ist am Eingang Schloß gegenüber dem Marktplatz.

Anmeldungen werden unter der Rufnummer 06151/132900 während der Bürozeiten des Grünflächen- und Umweltamtes (Mo-Do 8-15 Uhr und Fr 8-13 Uhr) erbeten. Die Führung ist kostenfrei.



Weitere Bilder vom BBL-Sommerfest finden Sie im Internet unter www.bessungen-ludwigshoehoe.de

Darmstädter Kunsthandwerkermarkt

auf dem Marktplatz

Sa., 18.8. +
So., 19.8.2007



Helpen ist unsere Aufgabe



Menü-Service

warme Menüs oder Tiefkühlkost nach eigenem Menüplan

Krankenfahrdienste

liegend oder im Rollstuhl - wir bringen sie pünktlich überall hin

Hausnotrufzentrale

24 Stunden am Tag - 7 Tage die Woche - 365 Tage im Jahr

Erste-Hilfe Ausbildung

Ersthelfer retten Leben - wir bilden Sie aus

Häusliche Krankenpflege

Grundpflege, medizinische Behandlungspflege, hauswirtschaftliche Versorgung

ASB Darmstadt-Starkenburg: 0 61 51 / 50 50
Pfungstädter Straße 165, 64297 Darmstadt
www.asb-darmstadt.de

RALF-HELLRIEGEL-VERLAG

www.wir-machen-drucksachen.de

JETZT NEU: FARB-KOPIER- UND AUSDRUCK-SERVICE

Schwarz-weiß-Kopien (80 g-Papier)

| | DIN A4 | DIN A3 |
|-------------------|---------|--------|
| 1 - 10 Stück | 0,05 € | 0,10 € |
| 11 - 50 Stück | 0,045 € | 0,09 € |
| 51 - 300 Stück | 0,04 € | 0,08 € |
| 301 - 500 Stück | 0,035 € | 0,07 € |
| 501 - 800 Stück | 0,03 € | 0,06 € |
| 801 - 1.000 Stück | 0,025 € | 0,05 € |
| ab 1.000 Stück | 0,02 € | 0,04 € |

Schwarz-weiß-Ausdrucke (80 g-Papier)

Preis wie Kopie + 0,02 € je Seite

Farb-Kopien (80 g-Papier)

| | DIN A4 | DIN A3 |
|-----------------|--------|--------|
| 1 - 10 Stück | 0,95 € | 1,90 € |
| 11 - 50 Stück | 0,90 € | 1,80 € |
| 51 - 100 Stück | 0,85 € | 1,70 € |
| 101 - 200 Stück | 0,75 € | 1,50 € |
| 201 - 300 Stück | 0,65 € | 1,30 € |
| 301 - 400 Stück | 0,55 € | 1,10 € |
| 401 - 500 Stück | 0,50 € | 1,00 € |
| ab 501 Stück | 0,45 € | 0,90 € |

Farb-Ausdrucke (80 g-Papier)

Preis wie Kopie + 0,02 € je Seite

Heften und Falzen

Preis je Stück

| | |
|-----------------------------|--------|
| Heften 1-fach | 0,04 € |
| Heften 2-fach | 0,09 € |
| Broschüre falzen und heften | 0,15 € |

Aufpreise für Spezial-Papiere

Preis je Blatt

| | DIN A4 | DIN A3 |
|--------------------|--------|--------|
| Weiß 100 g/qm | 0,05 € | 0,10 € |
| Weiß 160 g/qm | 0,07 € | 0,14 € |
| Farbig 80 g/qm | 0,02 € | 0,04 € |
| Farbig 160 g/qm | 0,09 € | 0,18 € |
| Farblaser 100 g/qm | 0,04 € | 0,08 € |
| Farblaser 120 g/qm | 0,09 € | 0,18 € |
| Farblaser 160 g/qm | 0,14 € | 0,28 € |
| Farblaser 200 g/qm | 0,19 € | 0,38 € |
| Farblaser 250 g/qm | 0,24 € | 0,48 € |
| Farblaser 280 g/qm | 0,29 € | 0,58 € |

Ihre Daten

Verwendbare Dateiformate für Ausdrucke

Bevorzugt verwenden wir PDF-Dateien (bis Acrobat 7). Sie können uns außerdem EPS- oder TIFF-Daten, Word-Dateien sowie offene Dateien aus QuarkXpress, Illustrator und In-Design liefern. Bitte auf entsprechend hohe Auflösung (Bilder mind. 300 dpi, Strichzeichnungen 800 dpi) oder Vektorisierung achten!

Kontakt

Wenn Sie noch Fragen haben

Gerne beraten wir Sie, wenn es Fragen zur Datenlieferung oder um spezielle Ausdruck- und Kopierangebote geht.

Ralf-Hellriegel-Verlag
Waldstraße 1 · 64297 Darmstadt
Telefon 0 61 51 - 88 00 63 · Fax 88 00 659
Mail ralf-hellriegel-verlag@t-online.de

26. Darmstädter Weinfest in der Wilhelminenstraße

Edle Tropfen und schmackhafte Leckerbissen

DARMSTADT (rh). „Gleich nach der Automobilausstellung im Mai kommt für mich das nächste Event“, erzählt uns Gisela Hoffmann-Sigmund. Die Seniorchefin und gute Seele der „Gutenberg Buchhandlung“ am Luisenplatz ist die Vorsitzende des Förderkreises Wilhelminenstraße e.V. und somit auch die Organisatorin des beliebten Weinfestes in gleichnamiger Straße, das in diesem Jahr zum 26. Mal stattfindet.

Die rührige Geschäftsfrau informiert uns ausführlich über das ganze Drumherum dieses Weinfestes und man merkt es ihr an: sie hat Spaß und Freude dabei und strahlt trotz Hektik die nötige Ruhe und Übersicht aus. „Seit vielen Jahren organisiere ich das Fest weitestgehend alleine“, läßt sie uns wissen – wen wundert, die Frau hat eben Pep. Da sind die Verträge zu machen mit den 41 Standbetreibern, die Musik für die zwei Bühnen plus einem Pavillon muß organisiert werden (allabendlich spielen hier Bands) und die Weinkönigin darf nicht vergessen werden. Denn keine geringere als „Christina I.“, ihres Zeichens Bergstraße Gebietsweinkönigin wird am 30. August zusammen mit Oberbürgermeister Walter Hoffmann und Gisela Hoffmann-Sigmund pünktlich um 17 Uhr das 26. Weinfest in der Einkaufsmeile westlich des Luisencenters eröffnen.

„Zu 90 Prozent sind die Beschicker schon von Anfang an dabei“, sagt Hoffmann-Sigmund stolz. Und die Vielfalt an Ständen ist überwältigend. Sie zeigt uns einen Riesen-Lageplan der Wilhelminenstraße, auf dem sämtliche Stände akkurat eingezeichnet sind. Und für jeden Geschmack ist etwas dabei: Weine von der Bergstraße, aus Rheinhessen, dem Rheingau und aus Groß-Umstadt sind ebenso vertreten wie Württemberger-, Nahe- und Frankenweine. Edle Tropfen präsentiert auch Darm-

net sind. Und für jeden Geschmack ist etwas dabei: Weine von der Bergstraße, aus Rheinhessen, dem Rheingau und aus Groß-Umstadt sind ebenso vertreten wie Württemberger-, Nahe- und Frankenweine. Edle Tropfen präsentiert auch Darm-

stadts ungarische Partnerstadt Gyöng. Nicht zu vergessen die Stände mit köstlichen Crêpes, deftigen Grillwürstchen oder leckeren Austern. Die Auswahl an Leckereien für Zunge und Gaumen ist (fast) grenzenlos. Los geht das Weinfest am Donners-

GRUSSWORT

Liebe Weinfestfreunde, sehr geehrte Gäste,

in vino veritas – im Wein liegt die Wahrheit, sagten schon die alten Römer. Wie recht sie hatten. Und mehr noch: Weintrinken in Maßen, gerade in unseren Gefilden, spiegelt ein Stück Lebensart wider, gehört einfach zu einem guten Essen, einem guten Gespräch zu zweit oder in geselliger Runde dazu. Guter Wein gehört zur Philosophie eines angenehmen Lebens.

Was Anfang der 1980er Jahre mit der Entwicklung der Wilhelminenstraße als Einkaufs-



meile begann, hat sich in beinahe 30 Jahren zu einer festen Größe im Kalender etabliert.

Wer wohlmußende Rebensäfte aus Rheinhessen, dem Rheingau oder der Pfalz oder von der Bergstraße schätzt, ist hier bei inzwischen über 40 Ständen auf dem Darmstädter Weinfest genau richtig. Der überwiegende Teil der Winzer, die zum Darmstädter Weinfest kommen, halten diesem Festival der Weine der Region seit den Anfängen die Treue. Alljährlich wird das Darmstädter Weinfest zwischen der Ludwigskirche und dem Luisenplatz zur Plattform der Vermarktung regionaler Produkte und Spezialitäten. Mein Dank geht an alle teilnehmenden Winzer, die teilweise von weit außerhalb hierher in unsere Stadt kommen, mein Dank gilt auch den Organisatoren vom Förderkreis Wilhelminenstraße, die dieses großartige Fest jedes Jahr aufs Neue möglich machen. Wer also den lukullischen Genüssen frönen will, einen guten Grauburgunder, Weißherbst oder einen Riesling genießen will, sollte das Darmstädter Weinfest auf keinen Fall verpassen. Live-Musik und Delikatessen bilden den Rahmen für anregende Gespräche in spätsommerlicher Stimmung. So gesehen ist das Darmstädter Weinfest heute fester Bestandteil dessen, was wir das typische Darmstädter Flair auf den Straßen und Plätzen in der Innenstadt nennen. Viel Vergnügen dabei und wahre Weingenüsse wünsche ich Ihnen allen.

Herzlich
Ihr
Walter Hoffmann

Von Donnerstag, 30. August bis Sonntag, 2. September

Wilhelminenstraße

Die Fachgeschäfte in der Wilhelminenstraße wünschen den Besuchern des **26. Darmstädter Weinfestes** ein stimmungsvolles Wochenende in entspannter und lockerer Atmosphäre.

Jack Wolfskin - STORE -

FORMAT FACHMARKT FÜR KREATIVE

GUTENBERG BUCH HANDLUNG

Otten EXCLUSIVE MODE

FELDMANN FEINTE AUSSCHNITT

gehniel

Gieselberg

Adler Apotheke

WILHELMINEN-PASSAGE

citydome

Hufnagel

SALVE! CAFE & BAR

THIEME

Wasche Schimmel

CRASH JEANSWEAR

Echo! Zeitung für Südhessen



ALLE HÄNDE VOLL ZU TUN hat Gisela Hoffmann-Sigmund mit der Vorbereitung zum Weinfest. Sämtliche Stände sind auf einem riesigen Lageplan akkurat eingezeichnet. (Zum Bericht) (Bild: rh)

Sparkasse Darmstadt unterstützt mit Hohlstahlrohren und einer Geldspende

DARMSTADT (hf). Im Namen der SV Sparkassenversicherung übergab die Sparkasse Darmstadt, vertreten durch Vorstandsmittglied Werner Meisel sowie dem Leiter des S-Versicherungsservice Jürgen Draser, sechs Pokador-Hohlrohr für die Feuerwehren der Stadt Darmstadt an den Stadtrat Dieter Wenzel und den Leiter der Berufsfeuerwehr, Johann Georg Braxenthaler.

Zusätzlich spendete die Sparkasse Darmstadt 1.000 Euro an den Feuerwehrverein Darmstadt e.V., vertreten durch Wolfgang Galsheimer. Mit den neuen Stahlrohren können nun auch die Feuerwehren der Stadt Darmstadt Gebäudebrände in Innenräumen effektiv bekämpfen. Hohlrohr sind in Deutschland seit etwa 10 Jahren im Einsatz. Die meisten Feuerwehren verfügen noch

nicht über diese Löschtechnik, die nur speziell für Innenräume verwendet werden kann. Gerade Brände in Innenräumen stellen spezielle und hohe Ansprüche an die Löschtechnik. Rauch kann beim Einatmen zu schweren bis hin zu tödlichen Vergiftungen führen. Um der Entwicklung des Rauchs entgegenzuwirken, muß er mit feinem Wassernebel gekühlt werden. Beim Löschen von Außenwän-

den hingegen benötigen die Feuerwehren vor allem eine hohe Wurfweite und einen kräftigen Wasserstrahl. Vom Vollstrahl bis zum feinsten Wassernebel können die Feuerwehrlente die von der SV Sparkassenversicherung zur Verfügung gestellten Spezialrohrrohre einstellen. Sie können Sprühwinkel, Tröpfchengröße und durchfließende Wassermenge stufenlos variieren. Auch dies ist bei den ausgewählten Stahlrohren gewährleistet. Die SV Sparkassenversicherung unterstützt mit dieser Aktion die Feuerwehren zusätzlich zu ihrem umfassenden Förderprogramm mit einer Spende in Höhe einer halben Million Euro.



SPENDENÜBERGABE. Am 13.7. veranstaltete die Feuerwehr Darmstadt zusammen mit der Sparkasse Darmstadt im Rahmen der bundesweiten Aktion „Rauchmelder retten Leben“ eine Informationsveranstaltung auf dem Luisenplatz, vor der Hauptstelle der Sparkasse Darmstadt. Während der Veranstaltung übergab die Sparkasse dem Feuerwehrverein einen Spendenscheck. Bild v.l.n.r. Stadtrat Dieter Wenzel, Sparkassen-Vorstandsmittglied Werner Meisel, Leiter des S-Versicherungsservice Jürgen Draser, Wolfgang Galsheimer vom Feuerwehrverein Darmstadt e.V. sowie Johann Georg Braxenthaler, Leiter der Berufsfeuerwehr Darmstadt. (Zum Bericht) (Bild: hf)

Kunsthandwerkermarkt

DARMSTADT (ng). Der vom Darmstädter Altstadtverein veranstaltete traditionelle Kunsthandwerkermarkt zwischen Schloß, Altem Rathaus und rund um den Marktbrunnen wird mit seinen Angeboten am 18. und 19.8. die Besucher erfreuen. Rund einhundert Kunsthandwerker laden ein zum Bummeln, zum Bestaunen und zum Kauf der Objekte, die mit außergewöhnlicher Kreativität entstanden sind. Auch in diesem Jahr gehören zum vielfältigen Angebotsrepertoire Goldschmiede-, Email- und Lederarbeiten, Spielwaren, Aquarelle, Körbe, Hüte, Patchwork, Mode-Design, Blumengebinde, Web- und Flechtarbeiten, Teddybären, Bleiverglasungen, Zierglas, Schmuck. Rund um den Kunsthandwerkermarkt lockt ein interessantes Programm, das von der Darmstädter Marketinggesellschaft mitgestaltet wird. Dazu gehören ein Lichtbildvortrag zur Geschichte des Darmstädter Marktplatzes, ein Stadtrundgang auf den Spuren der Landgrafen, der traditionelle Altstadtgrenzgang, Urstadt-Rundfahrten, das Altstadtmuseum im Hinkelsturm und der Weiße Turm am Friedensplatz. Gastronomische Stände sorgen für das leibliche Wohl.

Beratung, Planung, Verkauf, Montage
LEUSCHNER
 FENSTER · TÜREN · WINTERGÄRTEN
 VORDÄCHER · MARKISEN
 Heimstättenweg 90 · 64295 Darmstadt
 Telefon 0 61 51/4 63 75 oder 33 92 92
 Telefax 0 61 51/42 25 14 oder 33 92 91
 www.leuschner-fenster-tueren.de
 Öffnungszeiten: Do + Fr 15-18 Uhr · Sa 10-13 Uhr

KAMPF-SPORTSCHULE
SAN-TI
 Kostenloses Probetraining
 Karate · Taekwon-Do
 Kinder-Karate
 Schlumpf-Karate
 Kick-Boxen · Thai-Boxen
 Jiu-Jitsu
 Verkauf von
 Kampf-Sportartikeln
 Info und Bestellung:
 Telefon: DA/59 38 99
 Internet: www.san-ti.de
 eMail: info@san-ti.de
 Heidelberger Landstr. 237 64297 Darmstadt

Passives Training für alle!

 entspannt bewegen
 Juli + August
Sonnenscheintarif
 17.00-19.00 Uhr
 -20€ auf 10er-Karte
 Terminvereinbarung:
 06151-3 60 95 42
 Darmstadt-Eberstadt
 Lagerstraße 11
 Inh. Margot Felix
 Alle Termine werden beim
 1. Training fest gebucht!

APOLLO
 Flughafenstransfer,
 Kombis, Kleinbusse
Tel. 0 61 54/63 10 93
 Taxi- und Mietwagen-
 unternehmen Arvantas
 Stettiner Straße 2
 64372 Ober-Ramstadt

Konzerte im Orangerie- und Rathausgarten

(ng). Am Sonntag (12.) gibt es eine Veranstaltung in der Promenadenkonzertreihe. Von 11 bis 12 Uhr tritt „Bluefolk & Poetical Songs mit Georgios Tachtatzis“ im Orangeriegarten auf. Der griechische Gitarrist und Sänger Jorgos Tachtatzis bietet in seinem Programm südeuropäische Musikeinblicke aus dem Mittelmeerraum. Er gibt durch neue Interpretationen deutscher Lieder weitere Impulse einer kulturellen Annäherung mit dem Süden. Am Montag (13.) steht eine weitere musikalische Veranstaltung auf dem Programm. Von 18 bis 19 Uhr tritt der „Dieter-Beßler-Spielmanszug“ im Eberstädter Rathausgarten auf. Neben der ausgeprägten musikalischen Arbeit bietet der Spielmanszug eine zielstrebige Jugendarbeit und ein großes Freizeitangebot. Musikproben sind jeweils mittwochs und freitags von 18 bis 20.30 Uhr im Vereinsheim, Pfungstädter Straße 160 in 64297 Darmstadt.

Prominenter Polit-Besuch in Eberstadt



DIE WANDERSTIEFEL schnürte vergangenen Freitag (3.) Brigitte Zypries. Der letzte Tag der Sommertour führte die Bundesjustizministerin nach Eberstadt. Begleitet wurde sie von der SPD-Landtagskandidatin Dagmar Metzger, vielen Genossinnen und Genossen und zahlreichen wanderfreudigen Bürgerinnen und Bürgern. Geführt und geplant wurde die Strecke vom Eberstädter Heimatkundler Friedel Kirschner. Bei einer kleinen Rast am Melitta-Brünnchen wurden die Wanderleute mit Süßem versorgt, um bis zur nächsten Rast Kraft zu tanken. Die Wanderung ging weiter bis zum Naturfreundehaus am Riedberg. Dort genossen die Teilnehmer eine von den Naturfreunden selbstgemachte, deftige Erbsensuppe. Nach dieser Stärkung ging es in Richtung Eberstadt weiter zur wohlverdienten Abschlusstrast in der Gaststätte „Stadt Heidelberg“, wo SPD-Ortsvereinsvorsitzende Gerhard Busch die Gruppe begrüßte. Später gab sich auch die SPD-Spitzenkandidatin für das hessische Ministerpräsidentenamt, Andrea Ypsilanti, ein Stelldichein. „Alles in allem war die diesjährige Sommerwanderung ein voller Erfolg“, so Brigitte Zypries. „Im nächsten Jahr werden wir ebenfalls wieder wandern gehen, das steht jetzt schon fest“, verabschiedete sich die Bundesjustizministerin. Unser rh-Bild zeigt v.l.: Brigitte Zypries, Andrea Ypsilanti, Gerhard Busch, Dagmar Metzger.

SV Germania sucht Nachwuchsspieler

EBERSTADT (hf). Der SV Germania Eberstadt sucht Jungs im Alter zwischen 11 und 14 Jahren, die gerne Fußball spielen und dies vielleicht auch gerne im Verein tun würden. Interessierte können sich bei Jugendleiterin Bettina Meiningner unter Telefonnummer 06151/53194 melden und nähere Informationen zum Verein und den Trainingszeiten erhalten.

Wartungsarbeiten

(ng). An folgenden Ampeln werden im August jeweils von 9-15 Uhr Wartungsarbeiten vorgenommen:
 14. in der Heidelberger Landstraße/Friedrich-Ebert-Straße, 21. in der Heidelberger Landstraße/Pfungstädter Straße, 30. in der Mornwegstraße/Goebelstraße.
 In den angegebenen Zeiten ist mit Verkehrsbehinderungen zu rechnen.

KLEINANZEIGEN

Computerhilfe & PC-Reparatur!
 Komme direkt, auch Sa. und So.
 ☎ 06167/912944

„Das Griesheimer Haus“
 Eine historische Erzählung von Ernst Pasque
 Im Buchhandel erhältlich für 7,50 €

Hobbyimker sucht **kleine Wiese zum Kauf.**
 ☎ 06151/291317

Heizöl
 Wir können das!
 Mit allem drum und drin
Schellmann
 Mineralölvertriebs GmbH
 Heizöl · Kraft- und Schmierstoffe
Service-Hotline
 ☎ 08 00 - 6 35 77 63 47
 - gebührenfrei -
Schellmann GmbH
 Waldstraße 18
 64331 Weiterstadt
 Telefon 0 61 51-8 59 30
 Telefax 0 61 51-8 59 30
 E-Mail info@schellmann-gmbh.de
 Internet www.schellmann-gmbh.de

Telefonaktion im Ralf-Hellriegel-Verlag

„Schmerzens“-Fragen an ein Expertenteam

EBERSTADT (hf). Am 27.7. kamen zwei Spezialisten zum Thema Rücken-, Muskel- und Gelenkschmerzen in die Waldstraße. Sie waren gekommen um – vom „Ralf-Hellriegel-Verlag“ aus – telefonisch Fragen zu diesem Thema zu beantworten.

Viele Leser der „Bessunger Neue Nachrichten“ und des „Lokalanzeigers“ nahmen diese „Sprechstunde“ in Anspruch. Nachfolgend einige der gestellten Fragen:

Frage: Ich habe seit zwei Jahren regelmäßig Schmerzen in den Kniegelenken. Nach dem Aufstehen sind die Beschwerden besonders schlimm.

Mein Arzt sagt, die Ursache wäre eine Arthrose. Was genau ist darunter zu verstehen und wie kann eine Arthrose geheilt werden?

Antwort: Eine Arthrose ist eine Verschleißerscheinung der Gelenke und kann in allen Gelenken auftreten. Zunächst kommt es bei einer Arthrose zu einer Abnutzung des Gelenkknorpels und später – begründet durch die fehlende Dämpfung des Knorpels – zu einer Veränderung des Knochens. Die Gelenkflächen werden immer kleiner und es kann zu stark schmerzenden Entzündungen kommen. Regelmäßige Bewegung und gezielte gymnastische Übungen zur Stabilisierung und Verbesserung der Muskulatur für den ganzen Bewegungsapparat können helfen, Schmerzen vorzubeugen bzw. zu lindern. Zur Unterstützung kann ein Schmerzmittel mit Diclofenac (z.B. Voltaren® Schmerzgel) verwendet werden, das entzündungshemmend und schmerzlindernd wirkt.

Frage: Bei mir wurde kürzlich eine mäßige Arthrose im linken Kniegelenk diagnostiziert. Ich bin 43 Jahre alt und habe auch körperlich gesehen noch viel vor.

Dazu gehören Übergewicht, Bewegungsmangel, Leistungssport (z. B. übermäßiges Joggen), eine mangelnde Kräftigung der gelenkstützenden Muskulatur oder

gen durch. Vermeiden Sie langes Sitzen oder Stehen und das Heben schwerer Gegenstände. Auch die Anwendung von Hyaluronsäurepräparaten kommt hi-

eration etwas schief gehen kann. **Antwort:** Beim Karpaltunnelsyndrom wird der Nerv, der am Handballen durch Bindegewebe verläuft, durch dieses Gewebe ummauert und abgequetscht. Dadurch entstehen brennende, vor allem nächtliche Schmerzen bis hin zu Taubheitsgefühlen. Wenn Ihr Neurologe sagt, daß Sie die Hand operieren lassen sollten, dann kann man Ihnen dazu nur raten. Das Karpaltunnelsyndrom kann man heute sehr gut operieren. Viele Kliniken und niedergelassene Orthopäden operieren das Karpaltunnelsyndrom ambulant. Fahrrad fahren ist nicht gut, da durch das Halten des Lenkers zusätzlicher Druck auf den Nerv ausgeübt wird. Rollen Sie, z.B. abends vor dem Fernseher, einen Igelball in den Händen. Reizstrom kann Verschlimmerungen der Beschwerden verzögern. Im Herbst ist eine weitere Telefonaktion im Verlag geplant.



EINEN TAPETENWECHSEL genossen diese beiden Herren im Ralf-Hellriegel-Verlag. Sie verlegten ihren Arbeitsplatz am 27.7. für einige Stunden in die Waldstraße 1. Während einer Telefonaktion beantworteten der Facharzt für Orthopädie, Dr. Patric Behr (l.), und der Physiotherapeut Wolfgang Wagner Fragen rund um das Thema Rücken-, Muskel- und Gelenkschmerzen. (Zum Bericht) (rh)

Gibt es Dinge, die ich in Zukunft vermeiden sollte, um das Fortschreiten der Arthrose nicht noch zu beschleunigen? Und was kann ich tun, um den Verlauf möglichst lange aufzuhalten?
Antwort: Es gibt tatsächlich bestimmte Faktoren, die den Verlauf einer Arthrose fördern können.

auch Rauchen, da dadurch der Sauerstoffgehalt im Blut vermindert wird. Um den Verlauf einer Arthrose zu verzögern, sollten Sie versuchen, für ihre Körpergröße das Normalgewicht zu erreichen. Achten Sie auf regelmäßige Bewegung, z.B. Walking und führen Sie auch Dehnübun-

gen in Frage. Sprechen Sie darüber mit Ihrem Orthopäden
Frage: Ich habe ein Karpaltunnelsyndrom an der Hand. Vor allem beim Fahrrad fahren bereitet mir das große Probleme. Mein Neurologe hat mir geraten, die Hand operieren zu lassen. Ich habe aber Angst, daß bei der Op-

Eintrittskarten im Vorverkauf
 Anlässlich des 1225-jährigen Jubiläums laden die Bezirksverwaltung Eberstadt und die Wissenschaftsstadt Darmstadt am 1. September 2007 zu einem Musikfestival ins Mühlthalbad in Eberstadt ein.
 Neben Eberstädter Chören und Instrumentalgruppen werden als Stargäste **Deborah Sasson** und **Gunther Emmerlich** mit ihrem musikalischen Programm „Ein Fall für Zwei“ zu hören sein.
 Karten zum Preis von 15,- Euro sind ab sofort bei folgenden Vorverkaufsstellen in Eberstadt erhältlich:
BEZIRKSVERWALTUNG EBERSTADT Oberstraße 11
SCHAULADE RITZERT Schwanenstraße 45
BETTEN- U. RAUMAUSSTATTUNG KNISS Oberstraße 43
RALF-HELLRIEGEL-VERLAG Waldstraße 1



„Griechischer Wein“ fließt im Dezember durchs „darmstadtium“

DARMSTADT (ng). Das „darmstadtium“ wird nach eigenem Anspruch nicht nur ein Ort der Wirtschaft, Wissenschaft und Kongresse im Herzen der prosperierenden Metropolregion Rhein-Main-Neckar sein – sondern auch ein Ort der Kultur und der Inspiration: Am 10. Dezember, kurz nach dem offiziellen Einweihungsakt, wird Udo Jürgens den Eröffnungsfestlichkeiten des „darmstadtium“ mit einem Galaevent die Krone aufsetzen – und das neue Wissenschafts- und Kongresszentrum zum internationalen Kulturtempel machen. Veranstalter des Großereignisses sind „darmstadtium – wissenschaft/kongresse“ und die Darmstädter Veranstaltungsagentur „staudt-events“. Den zukünftigen Nutzern des darmstadtiums werden bei der Eröffnungsgala mit Udo Jürgens kulinarische Genüsse und ein reichhaltiges Rahmenprogramm in sämtlichen Räumen und Foyers geboten – mit dem Orchester Pepe Lienhard, der

Gruppe „Wind“ sowie weiteren Bands und Variété Acts. Ein Teil des Gewinns kommt sozialen Zwecken für Kinder in Darmstadt zugute. Udo Jürgens, der mit alten und neuen Liedern – darunter auch der Klassiker „Griechischer Wein“ – zuletzt die Menschen beim Hessefest in Butzbach begeisterte, hat vor kurzem seine CD „Lieder voller Poesie“ herausgebracht. In diesem Sommer gibt er bei seiner Solo-Openair-Tournee, begleitet von dem Gitarristen Francis Coletta, 16 Solokonzerte. Als deutschsprachiger Chansonnier hat Udo Jürgens schon immer eine absolute Pionierrolle eingenommen: „Ich war noch niemals in New York“ heißt das Musical, das eine Vielzahl von Udo-Jürgens-Songs mit einer Geschichte von unerfüllten Träumen, Lebensfreude und Liebe verbindet. Der nächste Weltstar ist schon angekündigt: Am 2. Februar 2008 kommt Milva! Weitere Infos auf Anfrage bei info@staudt-events.de bzw. unter www.staudt-events.de.

RESTAUFLAGE!
 - Nur noch wenige Exemplare -

„Der lange Ludwig“
 – das Buch zum 150. Jubiläum des Darmstädter Denkmals.
 Erschienen 1994 im Ralf-Hellriegel-Verlag, mit einem Vorwort des damaligen Oberbürgermeisters Peter Benz. Mit zahlreichen Farb- und Schwarzweiß-Bildern sowie Zeichnungen von Manfred Schmidt.
15,- €
 1844 – 1994
 Erhältlich im Ralf-Hellriegel-Verlag, Waldstraße 1, 64297 Darmstadt



NACHLASS REGELN - ABER RICHTIG
 Informationen rund ums Vererben und Erben
DECHERT
 BESTATTUNGEN
 HAMBURG
 MANNHEIMER

Mit einer Bestattungsvorsorge regeln Sie zu Lebzeiten alle notwendigen Angelegenheiten bei einem Todesfall.

Durch den Wegfall des gesetzlichen Sterbegeldes ist Eigenverantwortung wichtiger denn je. Mit Beiträgen ab 6,00 Euro* im Monat können Sie die Bestattungskosten finanziell absichern.

Vereinbaren Sie ein unverbindliches Beratungsgespräch. Sie erhalten die kostenfreie Broschüre „Nachlass regeln“ in unserem Haus

DECHERT Bestattungen,
 Ludwigshöhstraße 46, 64285 Darmstadt
 Telefon: **06151/96810**
 www.dechert-bestattungen.de

*Frau, 45 Jahre, Versicherungssumme 2739,- Euro

Exklusiv Gross Geräu
 Haus No. 4
 06152-83499
 haus-no4.de * Tantra M
 Zärtliche Erotikmassagen
 06152-179619 tantra-m.de

TELEFONSERVICE

Ich, LOLA 41J., schlank. Suche spont. Treffs. Alter u. Aussehen egal. Sende SMS an 0176-88873612

ANZEIGENANNAHME
 Tel.: 069/4208 50
 Fax: 069/4208 5400

Yoga im Schlößchen

DARMSTADT (ng). Die Yoga-Lehrerin Birgit Heintzer bietet spezielle Atemübungen des Yoga an. Es werden Übungen vorgestellt, die der Reinigung des Energiekörpers und der allgemeinen Energetisierung und Harmonisierung dienen. Außerdem Fitnessgymnastik: Rückengerechte und gelenkschonende Gymnastik nach Musik, z.T. mit Therabändern und Hanteln und Bällen. Das Aufwärmen wird mit einfachen Aerobic-Kombinationen gestaltet, Herz und Kreislauf werden aktiviert. Gezielte Übungen für Arme, Beine, Bauch und insbesondere für den Rücken ergeben ein ausgeglichenes Ganzkörpertraining. Der Yoga- und Atmung-Kurs beginnt am 23.8. bis 29.9. (sechs Treffen), jeweils von 9.30 bis 11 Uhr und kostet 54 Euro. Die Rückenfitness beginnt auch am 23.8. bis 29.9. (sechs Treffen), jeweils von 11 bis 12 Uhr und kostet 36 Euro. Anmeldungen unter Telefon 06151/63278 oder 06063/3271.

Bessunger Neue Nachrichten Lokalanzeiger

Herausgeber, Satz, Gestaltung:
 Ralf-Hellriegel-Verlag
 Waldstraße 1
 64297 Darmstadt
 Telefon: (0 61 51) 88006-3
 Telefax: (0 61 51) 88006-59
 Mail: ralf-hellriegel-verlag@t-online.de

Druck:
 Echo Druck u. Service GmbH
 Holzhofallee 25-31
 64295 Darmstadt

Redaktion:
 Ralf Hellriegel (rh), Jasmin Görlach (jas), Dorothee Schulte (dos), Marc Wickel (mow), Pippo Russo (pip), Sandra Russo (sar)

Anzeigen:
 Ellen Hellriegel

Bilder:
 Ralf Hellriegel (rh),
 Chris Bauer (cb),
 Lothar Hennecke (he)

Vertrieb:
 SZV Logistik GmbH
 64295 Darmstadt

Erscheinungsweise:
 14tägig, freitags, kostenlos an alle Haushalte in Bessungen, Eberstadt, der Heimstättensiedlung und Mühlthal, sowie an Ablagestellen in der Darmstädter Innenstadt.

Auflage:
 ca. 43.000 Exemplare

Hinweis an unsere Kunden:
 Wir speichern personenbezogene Daten im Rahmen der Geschäftsbeziehungen und verarbeiten diese innerhalb unseres Unternehmens. Diese Mitteilung erfolgt in Erfüllung der gesetzl. Verpflichtung.

Leserbriefe veröffentlichen wir je nach vorhandenem Platz; Kürzungen behalten wir uns vor. Für die Gestaltung und Ausführung von Text und Anzeigen Urheberrecht beim Ralf-Hellriegel-Verlag.
 Nachdruck vorbehalten.



Darmstädter Musikpreis 2007 vergeben

DARMSTADT (hf). Der mit 5000 Euro dotierte Darmstädter Musikpreis geht in diesem Jahr an den Cellisten Isang David Enders. Dies gab der Vorsitzende

natürliche und emotionale Umgang mit der Musik und seinem Instrument, gekoppelt mit Intelligenz und erstaunlicher technischer Reife“.

ausgeschrieben. Die Jury besteht aus Fachleuten unterschiedlicher Bereiche. Neben dem Vorsitzenden des Darmstädter Förderkreises Kultur e.V. Peter Benz und dem Leiter des Darmstädter Kulturamtes Helmut Stütz gehören Vertreter verschiedener Musikinstitutionen der Jury an: Generalmusikdirektor Stefan Blunier (Staatstheater Darmstadt), Michael Bode-Böckenhauer (Centralstation), Dr. Wolfram Krauer (Direktor des Jazzinstituts), Cord Meijering (Direktor der Akademie für Tonkunst), Solf Schaefer (Direktor des Internationalen Musikinstituts). Interessierte Musikliebhaber können sich schon jetzt den Termin der Preisverleihung mit dem Preisträgerkonzert notieren: 30.11., 19 Uhr, im Kunden-Center der Sparkasse am Luisenplatz.



„HERAUSRAGEND“ nannten Vorsitzender des Darmstädter Förderkreises Kultur e.V. Peter Benz (l.) und Sparkassendirektor Georg Sellner (r.) die musikalischen Fähigkeiten von Isang David Enders. In diesem Jahr beeindruckte der 19jährige Darmstädter die Jury mit seinem Cellospiel. (Zum Bericht) (Bild: hf)

des Darmstädter Förderkreises Kultur e.V., der frühere Darmstädter Oberbürgermeister Peter Benz, gemeinsam mit dem Direktor der Sparkasse Darmstadt Georg Sellner bekannt. Das Cellospiel könne man als „herausragend“ bezeichnen, begründete die Jury ihre Entscheidung. Zudem beeindruckte die „musikalische Vielgestaltigkeit seines umfangreichen Repertoires, der

Isang David Enders ist Sohn deutsch-koreanischer Eltern und lebt in Darmstadt. Als Neunjähriger erhielt er seinen ersten Cellounterricht, studierte anschließend an der Hochschule für Musik und Darstellende Kunst in Frankfurt am Main und zur Zeit an der Hochschule für Musik Saarland. Der Darmstädter Musikpreis wird jährlich vergeben. Der Preis wird nicht öffentlich

PC-Kurse

DARMSTADT (ng). Ab September beginnen im Bessunger Forstmeisterhaus wieder PC-Anfänger und Fortgeschrittenen-Kurse für Senioren. Benutzung eines PC, Grundlagen der Textverarbeitung, Internet für Anfänger, E-mails schreiben, Gestalten von Texten in Word, Produktion für Anfänger- und Fortgeschrittene. Vier Treffen à zwei Stunden, mittwochs, donnerstags oder freitags, wahlweise Vor- oder Nachmittag. Infos unter 06151/593235 Frau Schulz oder 06151/63278.

Sport Mroczek jetzt auch in Pfungstadt

PFUNGSTADT (hf). Heute (10.) ist es soweit. Sport Mroczek eröffnet seine Filiale auf der Eberstädter Straße in Pfungstadt. Rechtzeitig zum Schulbeginn am 20. August findet der Kunde in Pfungstadt auf fast 300 qm komplett renovierter Ladenfläche ein

als aktive Sportler, wovon sie reden. Durch regelmäßige Schulungen in allen Bereichen wird den Mitarbeitern ein umfangreiches Wissen vermittelt, das für die Beratung der Kunden sehr wichtig ist. Einer dieser Mitarbeiter, Sven Seeger, wird die Fili-

zum Sportartikelkaufmann absolviert und ist nun schon lange Jahre dort beschäftigt. Wie das Sport-Mroczek-Team in Eberstadt geht auch die neue Mannschaft in Pfungstadt mit großer Motivation an die Aufgaben heran. „Wir werden in



umfangreiches und kompetentes Sportartikelsortiment. „Die Kunden sollen sich bei uns wohlfühlen und in einer angenehmen Atmosphäre einkaufen können“, lautet die Philosophie von Inhaber Kay Mroczek, der mit seiner langjährigen Erfahrung in der Sportbranche dieses Einkaufserlebnis und den persönlichen Kontakt zum Kunden für die wichtigsten Faktoren hält. „Bei uns wird größter Wert auf kompetente, persönliche Kundenberatung und umfassenden Service gelegt. Einzelbestellungen von Kundenwünschen, Reparatur- und Lieferservice, Auswahlieferungen und Sportartikel zum Testen sind eine Selbstverständlichkeit.“ Kay Mroczek und seine sieben Mitarbeiter in Eberstadt wissen

auf was es ankommt. Er ist hier bestens bekannt, spielte er doch jahrelang beim TSV Pfungstadt in der Handballabteilung und in der 1. Mannschaft. Er hat bei Sport Mroczek seine Ausbildung

Wir wissen, was abgeht.
 Sie wissen, wo's drinsteht!

NEUE NACHRICHTEN
BESSUNGER
LOKALANZEIGER

worauf es ankommt. Er ist hier bestens bekannt, spielte er doch jahrelang beim TSV Pfungstadt in der Handballabteilung und in der 1. Mannschaft. Er hat bei Sport Mroczek seine Ausbildung

Klappacher Stuben unter neuer Leitung



SEIT DEM 1. JUNI stehen die „Klappacher Stuben“ unter neuer Leitung. „Marco“ Mabrouk Dhoadi (2.v.r.) zeichnet ab sofort mit seiner Ehefrau Dalinda (r.) und seinen beiden Kindern Nadia und Dhia verantwortlich für den gastronomischen Ablauf der bekannten Bessunger Gaststätte in der Jahnstraße 26. Tatkräftige Unterstützung vor und hinter dem Tresen erhalten die neuen Besitzer von Daniel Weber. 50 Plätze im gemütlichen Innenbereich und 25 Plätze im lauschigen Biergarten bietet die Gaststätte mit der familiären Atmosphäre. Abwechselnde Aktionen sind geplant. Beispielsweise am 11. August ab 18 Uhr haben die Klappacher Stuben einen „Mittelmeer-Afrika-Abend“ mit Tanz-Show, Live-Musik und kalt-warmem Büfett für 12 Euro im Angebot. Die Gaststätte bietet auch Möglichkeiten für Geburtstage, Familienfeiern, Firmenfeste und andere Feierlichkeiten. Geöffnet ist die Gaststätte dienstags bis samstags ab 16 Uhr und sonn- und feiertags ab 11 Uhr. Montags Ruhetag. Telefonische Tischvorbestellung: Telefon 06151/6968946. (Bild: rh)

Sparkassen-Kampagne rettet Leben

DARMSTADT (hf). Gemeinsam mit den Freiwilligen Feuerwehren in ihrem Geschäftsgebiet und der Berufsfeuerwehr Darmstadt startete die Sparkasse Darmstadt die Aktion „Rauchmelder retten Leben“ (wir berichteten). Integriert ist diese Aktion in eine geschäftsgebetsweite Kampagne zum Thema „Gebäudeversicherung“.

Versicherungen sind dazu da, die Risiken abzusichern, die ein Versicherungsnehmer nicht allein tragen will oder kann. Bei der Frage, welche Versicherungen für einen Immobilienbesitzer oder Mieter möglich, wünschenswert oder gar notwendig sind, rückt häufig Unsicherheit, denn die Vielzahl der Risiken ist nicht auf den ersten Blick offensichtlich. Wie wichtig aber der Schutz beispielsweise gegen Elementargefahren ist, zeigte zuletzt der Orkan Kyrill im Januar 2007. Elementarschadensereignisse wie Sturm, Hagel und Hochwasser/Überschwemmung hinterließen große Schäden. Um

sich vor den finanziellen Folgen von Naturereignissen zu schützen, ist ein umfangreicher Versicherungsschutz für das Hab und Gut daher von existenzieller Bedeutung. Eine Wohngebäudeversicherung ist daher für jeden Gebäudebesitzer unverzichtbar. Versichert sind Schäden, die durch Feuer, Blitzschlag, Überspannung, Flugzeugabsturz oder Explosionen verursacht werden. Die SV Gebäudeversicherung AG bietet darüber hinaus einen umfassenden Elementarschadenschutz an. Dieser umfasst den Schutz des Gebäudes gegen Schäden durch Hochwasser, Überschwemmung, Sturm, Hagel, Erdbeben, Erdbeben, Erdbeben, Lawinen und Schneedruck. Die Versicherung von Leitungswasserschäden runden den optimalen Schutz ab. Für alle Fragen rund um die SV Gebäudeversicherung steht das Team in der Geschäftsstelle Heimstättensiedlung, insbesondere an den Info-Tagen vom 20.-31.8., gerne zur Verfügung. Am 23. und 30.8. in-

formiert zudem die Berufsfeuerwehr Darmstadt in der Geschäftsstelle Hügelfeldstraße, in der Zeit von 16-18 Uhr, über ihre Arbeit, unter anderem über die Anwendung von Rauchmeldern.

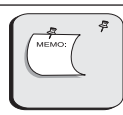
Ökostrom ist gefragt

DARMSTADT (hf). Seit Beginn der Ökostrom-Kampagne von Entega Anfang Mai sind bereits 30.000 Kunden auf den Ökostrom Entega Clever NATUR umgestiegen. Der neue Ökostrom von Entega wird zu 100 Prozent aus erneuerbaren Energien – überwiegend aus Wasserkraft – erzeugt. Ein Wechsel zum Ökostrom von Entega geht ganz einfach auf folgender Internetseite: www.entega.de/oekostrom oder unter 0180/1111001 (3,9 ct/min aus dem dt. Festnetz). Entega versorgt ca. eine Million Menschen mit Energie und Trinkwasser.



„ZUM WOHL FÜR EINEN GUTEN ZWECK“ stand doppeldeutig auf Plakaten und Handzetteln der Volksbank Darmstadt, die anlässlich der Filialenwiedereröffnung „In der Köhlertanne“ ihre Mitglieder und Kunden an einem Getränkestand bewirtete. Die dabei erzielten Einnahmen spendete die Volksbank Darmstadt dem Förderverein Friedrich-Ebert-Schule in der Heimstättensiedlung. Strahlender Empfänger des Spendenschecks über 250 Euro war Fördervereinsvorsitzender Oliver Wegerich (2.v.r.). Gewürdigt wurde in diesem Zusammenhang das wertvolle und förderungswürdige Engagement des Fördervereins durch Filialleiterin Uta Altvater, Volksbank-Vorstandsmitglied Karl Heinz Siegl (l.) und den Projektverantwortlichen Rainer Kümme (r.). Bei gleicher Gelegenheit gratulierten sie Gisela Kaiser, Maria Ambrico, Markus Kerner, Hans Baier und Bernd Stier zu ihren Gewinnen aus dem am Eröffnungstag veranstalteten Schachspiel um 128 Schöchen. Das untere Bild entstand beim Sektempfang der Geschäftsstellen-Wiedereröffnung am 28. Juli. In die Kamera lächelten (v.r.) Voba-Vorstandsvorsitzender Dr. Claus Becker, Angestellte Gabriele Enders, Vorstandsmitglied Michael Mahr, Filialleiterin Uta Altvater, Angestellter Michael Walter und der Hausvermieter Werner Scharf. (Bilder: rh)





TERMINKALENDER

BESSUNGEN

KULTURELLES

Bessunger Jagdhofkeller
12.8., 18h Christoph Schöpsdau Quartett „A jazzy funky summer night!“
26.8., 20h The three tenors of swing ft. Swing society

Nachbarschaftsheim DA e. V.
Anmeld. unter ☎ 06151/63278
Schlößchen Prinz-Emil-Garten (Heidelberger Straße 56)
15. + 16.8., je 15-17h „Eis – selbst gemacht“ v. 6-12 J.
13. + 14.8. je 15-17h „Physikalische Exp. im Freien“ v. 6-10 J.
ab 23.8. immer do. 11-12h „Fit-nessgymnastik“
24.8., 20h Open-Air-Kino
25.8., 14-17h „Flohmarkt von Kindern für Kinder“ v. 7-16 J.
31.8., 17h Ausstellungseröffnung „60 Jahre Nachbarschaftsheim“

KIRCHLICHES

Christopherushaus
12.8., 10h Gottesdienst

19.8., 10h Gottesdienst
26.8., Gtd. + Konfirmandeneinf.

Ev. Andreasgemeinde
12.8., 18h Abendgottesdienst
19.8., 10h Gtd. m. Harfenmusik
26.8., 10h Gtd. m. Taufe

Ev. Freikirchl. Gemeinde DA
sonntags 10h Gtd. + Kindergtd., Ahastraße 12, Infos bei Pastor Jürgen Grün, ☎ 06151/33497

Ev. Petrusgemeinde
12.8., 10h Gottesdienst
19.8., 10h Gottesdienst
26.8., 10h Gtd. + Kindergtd.

Kath. Pfarramt Liebfrauen
sonntags 10h Hochamt
1. u. 3. Sonntag im Monat
10h Kindergottesdienst

DARMSTADT

ALLGEMEINES

Blau-Gold-Casino
☎ 0179/5061256
15.8., 19-22h Balboa
22.8., 19-22h Balboa

APOTHEKEN & NOTDIENSTE

Apotheken
10.8. Fuchs'sche-Apotheke
Bismarckstr. 9, Darmstadt
☎ 06151/25636
Tannen-Apotheke
In der Kirchtanne 27, Eberstadt
☎ 06151/57799
11.8. Alice-Apotheke
Mauerstr. 1, Darmstadt
☎ 06151/76789
12.8. Apotheke Thüringer Str.
Thüringer Str. 11a
☎ 06151/943615
Löwen-Apotheke
Rheinstr. 25, Darmstadt
☎ 06151/292323
15.8. Karls-Apotheke
Karlst. 61, Darmstadt
☎ 06151/22022+291161
17.8. Adler-Apotheke
Wilhelminenstr. 13, Darmstadt
☎ 06151/26323
18.8. Frankenstein-Apotheke
Heidelberger Str. 85, Darmstadt
☎ 06151/312925
19.8. Central-Apotheke
Heidelb. Landstr. 230, Eberstadt
☎ 06151/55219

22.8. Engel-Apotheke
Rheinstraße 7-9, Darmstadt
☎ 06151/995830
24.8. Apotheke an der Mathildenhöhe
Dieburger Str. 75, Darmstadt
☎ 06151/41082+46786
25. Löwen-Apotheke
Dornwegshöhstr. 6, Mühlthal
☎ 06151/148580
26.8. Park-Apotheke
Heinrichstr. 39, Darmstadt
☎ 06151/292292
29.8. Apotheke Dr. Budde
Neckarstr. 14, Darmstadt
☎ 06151/24080

Mittwochnachmittagsdienst zwischen 14.30 und 18.30
15.8. Burg-Apotheke
Seeheimer Str. 8, Eberstadt
☎ 06151/55472
22.8. Tannen-Apotheke
In der Kirchtanne 27, Eberstadt
☎ 06151/57799
29.8. Apotheke Thüringer Str.
Thüringer Str. 11a
☎ 06151/943615

WICHTIGE RUFNUMMERN

| | |
|--|-----------------------------------|
| ◆ Polizeinotruf | 110 |
| ◆ Feuerwehr/Rettungsleitstelle | 112 |
| ◆ Giftnotrufzentrale | 0 61 31-192 40 |
| ◆ Krankentransport | 0 61 51-192 22 |
| ◆ Pflegenotruf (19-7 Uhr) | 0 61 51-89 55 11 |
| ◆ Medikamentennotdienst | 08 00-192 12 00 |
| ◆ Ärztlicher Notdienst | 0 61 51-89 66 69 |
| ◆ Zahnärztlicher Notdienst | 0 61 51-192 22 |
| ◆ Diakoniestation für ambulante Pflegedienste | 0 61 51-15 95 00 |
| ◆ ASB-Sozialstation | 0 61 51-5 05 60 |
| ◆ DRK Sozialstation | 0 61 51-3 60 66 11 |
| ◆ Pflege- und Sozialdienst Darmstadt | 0 61 51-17 74 60 |
| ◆ Behinderten-Fahrdienst | 0 61 55-6 00 00 |
| ◆ Aids-Beratung (9-17 Uhr) | 0 61 51-2 80 73 |
| ◆ Telefonseelsorge (evangelisch) | 08 00-1 11 01 11 |
| ◆ (katholisch) | 08 00-1 11 02 22 |
| ◆ Frauenotruf (Pro Familia) | 0 61 51-4 55 11 |
| ◆ Frauenhaus | 0 61 51-37 68 14 |
| ◆ Kinderschutzbund | 0 61 51-2 10 66 u. 2 10 67 |
| ◆ Bezirksverwaltung Eberstadt | 0 61 51-13 24 23 |
| ◆ Gemeindevverwaltung Mühlthal | 0 61 51-14 17 0 |
| ◆ Stadtverwaltung Darmstadt | 0 61 51-1 31 |
| ◆ Bürgerbüro West | 0 61 51-3 91 28 80 |
| ◆ Gesundheitsamt | 0 61 51-33 09 0 |
| ◆ Notdienst der Elektro-Innung | 0 61 51-31 85 95 |

DRK
Anmeldung ☎ 06151/281295
„Lebensrettende Sofortmaßnahmen“, jeden Samstag: Sehtest ab 8h, Kurs von 8.30-15h, jeden 1. und 3. Mittwoch im Monat: Sehtest ab 14h, Kurs von 14.30-21h, Mornewegstr. 15, keine Anmeldung erforderlich.

Frauen Offensiv e.V.
(Frauenzentrum Emilstraße 10)
☎ 06151/716841
WenDo für Frauen
9-12 Jahre: 15.-17.8. 9-13h r./Sa.
13-16 Jahre: 17./18.8. 14-19h Fr./Sa.
21.8.-2.10., 19.30-21.30h Di, Kurs für Frauen m. WenDo Erfahrung

Malteser Hilfsdienst
„Lebensrettende Sofortmaßnahmen für Führerscheinbewerber“, jeden 2. und 4. Samstag im Monat, Adlungstr. 41, Info zu o.g. Kursen und zu weiteren Ausbildungsangeboten unter ☎ 06151/25544
Medikamentenbringdienst mittwochs und an den Wochenenden
☎ 06151/22050

Rheuma-Liga Hessen
Kostenlose Beratung jeden 1. u. 3. Do. im Monat v. 16-18h i. d. AOK Darmstadt, Neckarstr. 9,
☎ 06151/3931246

Städtischer Seniorentreff Steubenplatz
freitags von 14-17h, Steubenplatz 9, ☎ 06151/316844

KULTURELLES

Centralstation
11.8., 15.30h CentralStadion: 1. Fußball-Bundesliga i. d. Lounge
12.8., 12, 13, 14h Heckers Hexenküche
14.8., 21h Yellowman & The Sagittarius Band + Richie Spice & 5th Element Band
16.-18.8. Summer in the City: Tage der Route der Industriekultur Rhein-Main Vortrag und Führung „Centralstation – ein städtebauliches Gesamtkonzept“
18.8., 15.30h CentralStadion: 1. Fußball-Bundesligas in der Lounge
Summer in the City: Orientalisches Dorf
23.8.-1.9., 10h
24.8., 21h + 21.30h Auftritt einer Bauchtänzerin
25.8., 13-16.30h Kamelreiten für Kinder
25.8. Lesungen im Beduinenzelt:
16.30h Salim Alafensich: Geschichten a. d. Wüste (9 J.)
20.30h Salim Alafensich: Die Feuerprobe (für Erwachsene)
26.8., 16.30h Schlangenbeschworung
24.8., 21h 31. Weiterstädter Filmfest-Nachlese: Best of Video & DVD
25.8., 15.30h CentralStadion: Championsleague-Qualifikation

DA-Bands.de
11.8., 22.30h Goldene Krone „Blue Note“
13.8., 21h An Sibir „NewcomerNight“
18.8., 22.30h Goldene Krone „Blue Note“
20.8., 21h An Sibir „NewcomerNight“
25.8., 22.30h Goldene Krone „Blue Note“
27.8., 21h NewcomerNight, An Sibir

Kunsthändlermarkt
18.8., 10-20h
14h: Treffpkt. Weißer Turm, Stadtrundgang „Auf den Spuren der Landgrafen“
14-16h Altstadtmuseum im Hinkelsturm ist geöffnet
14-18h Weißer Turm am Friedensplatz
17h Hotel-Restaurant Bock-

shaut, Lichtbildvortrag zur Geschichte des Marktplatzes
19.8., 10.30-19h Kunsthandwerkermarkt ist geöffnet
ab 11h Treffpkt. Marktplatz „Urstadt-Rundfahrten mit dem Heiner-Liner“
14h Treffpkt. Weißer Turm „Altstadtgrenzgang“
14-18h „Weißer Turm am Friedensplatz“, die Fotoausstellung ist geöffnet

Springflute
25.8., 20h Jubiläumstfest-lociped Club/Radrennbahn
26.8., 19h Kerb Griesheim/Am Bistro „Labor“

Theater Moller Haus
19.8., 15h Theater Rainer Bauer Café Bauer „Kleinkunst mit Sahne“
25.8., 20.30h Theater Transit „Wilde Herzen“ (Premiere)
26.8., 20.30h Theater Transit „Wilde Herzen“

EBERSTADT

ALLGEMEINES

ASB
ASB 64297 Da.-Eberstadt
Pfungstädter Str. 165
☎ 06151/5050
Lebensrettende Sofortmaßnahmen (für Führerscheinbewerber): samstags und am 27.8., 8-16h
Erste-Hilfe-Kurse (auch für Betriebsersthelfer): 25./26.8. und 27./28.8., 8-16h
Erste-Hilfe-Training für Betriebsersthelfer 29.8., 8-16h
Erste-Hilfe für akut erkrankte und verletzte Kinder: 25.8., 9-17h
Kinder lernen Erste-Hilfe (6- ca. 10 Jahre): 16.8., 9-12 Uhr.
Termine für Gruppen ab 12 Personen auf Anfrage.
Seniorenveranstaltungen (auch für Rollstuhlfahrer/innen): 11.8. – Kerbenachmittag in Eberstadt, 25.8. – Kaffeefahrt nach Dienburg/Mörsmühle.
Die Seniorengymnastikgruppe des ASB trifft sich mittwochs um 9h im Naturfreundehaus in der Darmstraße. Gemeinsame Veranstaltungen wie Ausflüge gehören ebenfalls zum Programm. Gäste und neue Teilnehmer/innen sind herzlich willkommen.
Weitere Infos: Steffi Pilz ☎ 06151/74673

Geschichtsverein Eberstadt
25.8., 15h Rathausaal „Ortsgeschichtlicher Rundgang“
28.9., 20h Ernst-Ludwig-Saal Filmabend „Zur Geschichte von Frankenstein und Eberstadt“

Odenwaldklub OT Eberstadt
12.8. Jubiläumzug zur Kerb „1225 Jahre Eberstadt“, 125 Jahre OWK, Lore Breitenbach, ☎ 52301
26.8. Über ie Sohlhöhe zum Kloster Engelberg ☎ 2538003
28.8.-2.9. Wanderfreizeit im Lamer Winkel mit dem Bezirk 2 ☎ 06154/5913

Ortsverband der Grünen
29.9. Rallye in die Geschichte Eberstadts 2. Teil „Die Modau und ihre Mühlen“
27.10. Rallye in die Geschichte Eberstadts 3. Teil „Naturdenkmäler Eberstadts
Beginn der Rallye jeweils 15h, Treffpunkt Marktplatz

KIRCHLICHES

Ev. Christuskirchengemeinde
12.8., 10h ökum. Kerbgt. d.
19.8., 10h Gottesdienst
26.8., 10h Gottesdienst

Ev. Dreifaltigkeitsgemeinde
12.8., 10h Gtd. in Christuskirche
19.8., 10h Gottesdienst
26.8., 10h Gtd. m. Taufe

Ev. Kirchengem. Eberst.-Süd
12.8., 10h Gottesdienst in der

Christuskirche
19.8., 11h Gottesdienst
26.8., 11h Gottesdienst

Ev. Marienschwesternschaft
12.8., 9.30h Messe m. Abenm.
19.8., 9.30h Messe m. Abenm.
26.8., 9.30h Messe m. Abenm.

Ev. Stadtmission Eberstadt
sonntags 10h Gottesdienst

Kath. Kirche St. Georg
12.8., 11h Eucharistie
19.8., 10.30h Eucharistie
26.8., 10.30h Eucharistie

Kath. Kirche St. Petrus Canisius
19.8., 17.30h Eucharistie
26.8., 17.30h Eucharistie

Kath. Pfarrgemeinde St. Josef
12.8., 10h ökum. Gottesdienst, anläßl. des Stadtteiljubiläums
19.8., 9.30h Eucharistie
26.8., 9.30h Eucharistie, Kinder gtd. i. Pfarrheim

HEIMSTÄTTENSIEDLUNG

KIRCHLICHES

Matthäusgemeinde
12.8., 10h Gtd. + Taufe
19.8., 10h Gtd. + Taufe
26.8., 10h Gottesdienst

Kath. Pfarramt Heilig Kreuz
12.8., 10h Hl. Messe
19.8., 10h Hl. Messe
26.8., 10h Hl. Messe

ALLGEMEINES

Ausstellungen
Ausstellung: „Carpe Diem“ von Maria Trautmann
Ort: Bürgerbüro West, Heimstättenweg 81b
Zeit: Mo-Fr von 8-12h, außerdem Di, 14-16h und Mi von 14-18h



KONTAKTE GEKNÜPFT hat die Kunststätt Nieder-Beerbach mit der schwedischen Partnerstadt Vinkaker. Im Juli waren dort die drei Künstlerinnen Heidi Franz, Doris Hofferbert und Helga Mayer zu Gast, um ihre Werke zum Thema „Wasser“ auszustellen. Damit sich auch „Einheimische“ ein Bild der ausgestellten Arbeiten machen können, sind diese ab dem 19. August in Nieder-Beerbach zu sehen. Um 11.30 wird die Ausstellung von der Vorsitzenden des Sport- Kultur- und Sozialausschusses, Edelgard Heymann, im „Kuhstall“ der Gaststätte „Darmstädter Hof“ eröffnet. Auch Künstlerinnen, die an der Reise in den Norden nicht teilnehmen konnten, werden dort ihre Werke präsentieren. Täglich – außer dienstags – von 11.30-14.30 Uhr haben Interessierte dort die Möglichkeit, die Ausstellung zu besuchen. (Bild: hf)

MÜHLTAL

ALLGEMEINES

Alten-Club Arbeiterwohlfahrt
16.8., 17h Kegeln, Chausseehaus
22.8., 14.30h Bürgerzentrum Mühlthal, AWO Altenclubnachmittag „Zurück aus der Sommerpause“
23.8., 10h Gymnastik für Frauen, Brückenmühlensaal,
29.8., 14.30h Bürgerzentrum Mühlthal, AWO Altenclubnachmittag „Gedankenflüge“ – Lesungen von und mit Gerda Lauer und melodischer Musikbegleitung
30.8., 10h Gymnastik für Frauen, Brückenmühlensaal,
17h Kegeln, Chausseehaus

KIRCHLICHES

Ev. Christuskirchengemeinde
12.8., 10h ökum. Kerbgt. d.
19.8., 10h Gottesdienst
26.8., 10h Gottesdienst

Ev. Dreifaltigkeitsgemeinde
12.8., 10h Gtd. in Christuskirche
19.8., 10h Gottesdienst
26.8., 10h Gtd. m. Taufe

Ev. Kirchengem. Eberst.-Süd
12.8., 10h Gottesdienst in der

Ganz schön kompetent. In puncto Immobilien.

Wir kennen uns aus
Sie interessieren sich für den Immobilienmarkt in Darmstadt, Eberstadt, Pfungstadt oder an der Bergstraße? Wir kennen die Region und wissen: Das Vertrauen seiner Kunden gewinnt man nicht, indem man alles nur ein bisschen kann. Sondern indem man sich auf eine Sache konzentriert.

Verkauf und Vermietung
Sprechen Sie uns an, wenn Sie eine Immobilie in Darmstadt oder Umgebung suchen – oder ein Objekt verkaufen oder vermieten möchten. Unser Team kennt sich aus und bietet die gesamte Abwicklung aus einer Hand – von der Anzeige bis zum Vertragsabschluss.

Gleich um die Ecke
Informieren Sie sich unverbindlich über unsere aktuellen Angebote: im Schaukasten gegenüber Haltestelle Warthehalle, in diversen Darmstädter und Eberstädter Banken, in unserem Büro und auch im Internet: www.daeichert-online.de. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



Mitglied im Immobilienverband Deutschland

Georgenstraße 20
D-64297 Darmstadt
Telefon: 0 61 51-9 51 80 88
Telefax: 0 61 51-9 51 93 62
www.daeichert-online.de

Reiner Dächert Immobilien

Gemeindebücherei N.-Beerbach
geöffnet dienstags 14.30-16.30h + freitags 14.30-16.30h

Odenwaldklub Nd.-Ramstadt
11.8., 19.55h Klubabend im kl. Saal d. Bürgerzentrums
21.8., 13h Schloßgartenplatz „Jungseniorenwanderung“ zum Bayrischen Biergarten
☎ 146341 (Zeit)
25.8., 7h Schloßgartenpl., Busfahrt „Auf in den Schwarzwald“
☎ 145419 (Frank)

KIRCHLICHES

Ev. Kirchengem. Nd.-Ramstadt
12.8., 9.45h Gottesdienst,
11h Gtd. i. Waschenbach
19.8., 9.45h Gtd. m. Taufen
26.8., 9.45h Gottesdienst,
10.15h Kindergottesdienst,
11h Kerbgt. d. Waschenbach

Ev. Kirchengemeinde Traisa
12.8., 10h Gottesdienst

17h Vesper m. sakram. Segen
26.8., 9.15h Familiengtd.

Treffpkt. für Christen und Interessierte
sonntags 10.30h Gottesdienst

NEUE NACHRICHTEN
BESSUNGER
LOKALANZEIGER
Wir wissen, was abgeht.
Sie wissen, wo's drinsteht!

Chopin-Klavierabend

DARMSTADT (ng). Der Pianist Peter Schmalfluss gibt am 1. September um 20 Uhr einen Klavierabend in der Orangerie, der ganz den Werken des Komponisten Frederic Chopin gewidmet ist. Auf dem Programm stehen: Barcarole Fis-Dur, sechs Walzer, zwei Nocturnes, Scherzo B-Moll, fünf Mazurken und die Ballade „Undine“. Vorverkauf: Luisencenter-Info unter Tel.: 06151/2799999.

19.8., 10.30h Kerbgt. auf dem Datterichplatz
26.8., 10h Gtd. für Mitarbeiter

Ev. Freikirchl. Gem. Mühlthal
So. 9.30h Gtd. m. Kindergr.,
15h amerik. Gtd.

Kath. Pfarramt „St. Michael“
www.gemeinde-st-michael.de
12.8., 9.15h Hl. Messe
19.8., 9.15h Hl. Messe,

Flohmarkt

DARMSTADT (ng). Am 25. August von 14 bis 17 Uhr findet auf der Minigolf-Anlage im Prinz-Emil-Garten ein Flohmarkt von und für Kinder im Alter von sieben bis 16 Jahren statt. Anmeldungen werden unter 63278 entgegen genommen – keine Standgebühr! Bei Regen findet der Flohmarkt leider nicht statt.

WILLENBÜCHER
BESTATTUNGEN
Vorsorgeberatung, Erd-, Feuer-, Seebestattungen
Friedwald- und Bergbestattungen
Telefon 0 61 51-6 47 05
Herdweg 6 – 8 · 64285 Darmstadt
www.willenbuecher.org